TORIKO
3
MITSUTOSHI SHIMABUKURO
shonenjump.com
PANINI COMICS
PLANET manga

Desde o primário que eu faço mangás. Naquela época, meu principal leitor era o meu irmão mais novo. No ginasial e no colegial ele continuou com esse posto. Mesmo hoje, depois que virei autor profissional, meu irmão continua lendo minhas histórias. Seus comentários por vezes me ajudam bastante na criação.

Aliás, ele se casou outro dia! Meus parabéns!!

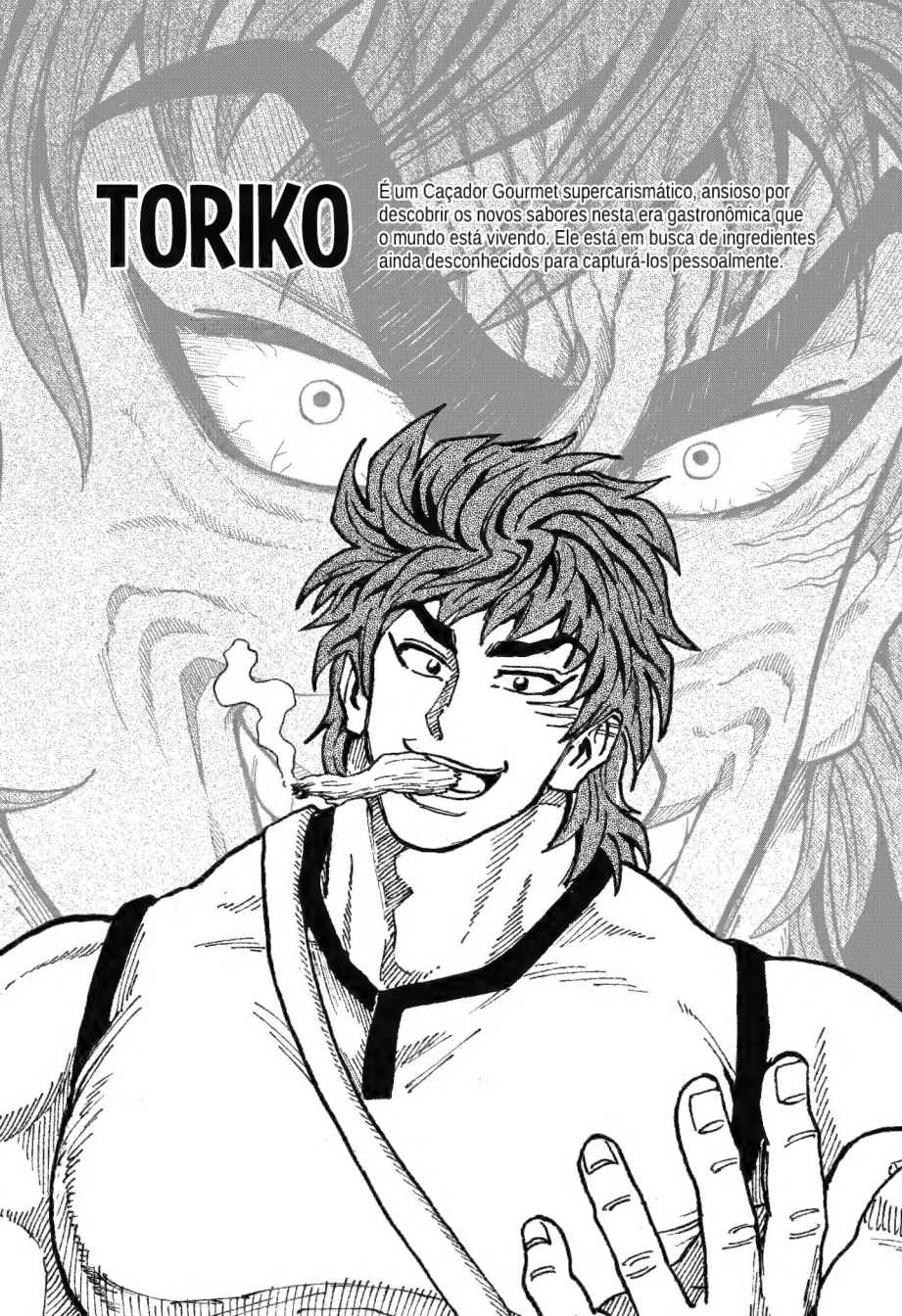
Bom, meu peso atual é... 75 quilos!! Gyah! Mas é por causa do fim de ano!! A culpa é das festas de Ano-Novo!!

**MITSUTOSHI SHIMABUKURO**

# TORIKO

3

MITSUTOSHI
SHIMABUKURO


TORIKO
É um Caçador Gourmet supercarismático, ansioso por descobrir os novos sabores nesta era gastronômica que o mundo está vivendo. Ele está em busca de ingredientes ainda desconhecidos para capturá-los pessoalmente.

## Resumo dos volumes anteriores

Estamos na Era Gourmet! Komatsu, o chef de um hotel afiliado à I.G.O. (International Gourmet Organization), recebe do secretário-geral a incumbência de preparar um banquete de carne de Crocodilo-Galala! A pessoa designada para capturar a criatura é ninguém menos que Toriko, um famoso e carismático Caçador Gourmet, considerado um dos Quatro Reis Celestiais por conta de seus grandiosos feitos!!

**KOMATSU**

Chef do Hotel Gourmet. Ele tem Toriko como um ídolo.

Komatsu se impressiona ao saber que o sonho de Toriko é completar o full-course menu perfeito da sua vida e resolve acompanhá-lo em sua jornada para adquirir novos conhecimentos. Com o acovardado cozinheiro como espectador, Toriko parte o Crocodilo-Galala de mais de trezentos anos de idade ao meio com um único golpe de mão!!

**UUMEN UMEDA**

Secretário-geral da I.G.O.

A encomenda seguinte da I.G.O. é a colheita da Fruta-do-Arco-Íris. Depois de vencer o líder do bando de gorilas Troll-Kongs através da intimidação, Toriko completa com sucesso a missão. Ao provar a fruta, ele é levado ao êxtase por seu magnífico sabor e decide incluí-la como sobremesa no seu full-course menu!!

**COCO**

Vidente e Caçador Gourmet. É um dos Quatro Reis Celestiais, como Toriko.

Em seguida, a dupla de amigos empreende outra viagem com o intuito de provar as Baleias-Baiacu, uma iguaria das profundezas do oceano! Toriko convida o vidente e Caçador Gourmet Coco, um dos poucos que sabe preparar o espécime sem que a carne fique envenenada, a acompanhá-los na jornada e juntos partem para enfrentar os perigos e obstáculos da Praia da Caverna, onde as Baleias-Baiacu fazem sua desova...

Após se perder de Coco e Toriko, Komatsu quase morre; ele só ganha outra chance de viver ao ser "ressuscitado" por Jirou, o lendário Caçador Gourmet mestre na técnica de Nocaute. Enquanto isso, a dupla de Reis Celestiais consegue vencer a gigantesca Serpente Demoníaca e finalmente pescam as Baleias-Baiacu! Chega o momento da retirada das glândulas venenosas, mas, nessa hora, um ser misterioso e desconhecido se aproxima do grupo...!!

# Índice


**Gourmet 17** Hora de comer Baleia-Baiacu!! ____ 7

**Gourmet 18** Apareceu!! ____ 27

**Gourmet 19** Esquadrão Gourmet!! ____ 47

**Gourmet 20** Centro de Pesquisa Gourmet!! ____ 67

**Gourmet 21** Coliseu Gourmet!! ____ 87

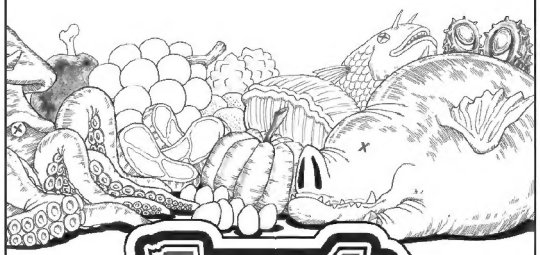
**Gourmet 22** Lobo-de-Batalha!! ____ 107

**Gourmet 23** Bem-vindo!! ____ 127

**Gourmet 24** O infiltrado!! ____ 146

**Gourmet 25** Hora de amar!! ____ 169

**Glossário** ____ 191

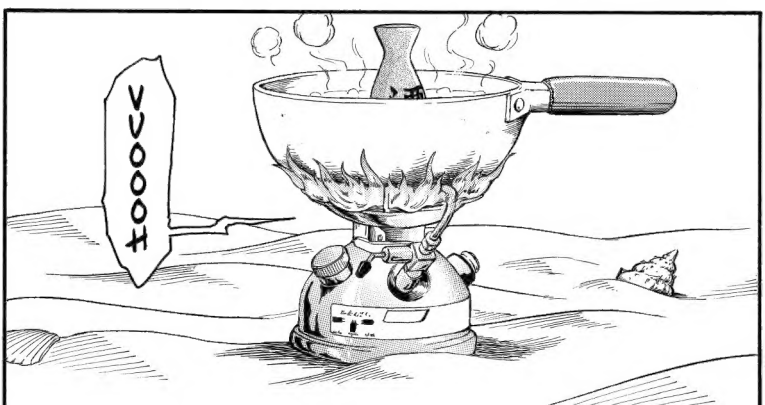



TORIKO


**Tradução:** Dirce Miyamura I **Letras:** Gustavo Figueiredo
**Edição e Adaptação:** Bruno Zago

Z-Z-AAAH
GOURMET 17:
Hora de comer Baleia-Baiacu!!
FUUU...
OOOOH...
E... ESTA JÁ É A TERCEIRA FALHA SEGUIDA...
RESTAM SETE TENTATIVAS...
.....
PLUC
PLUC

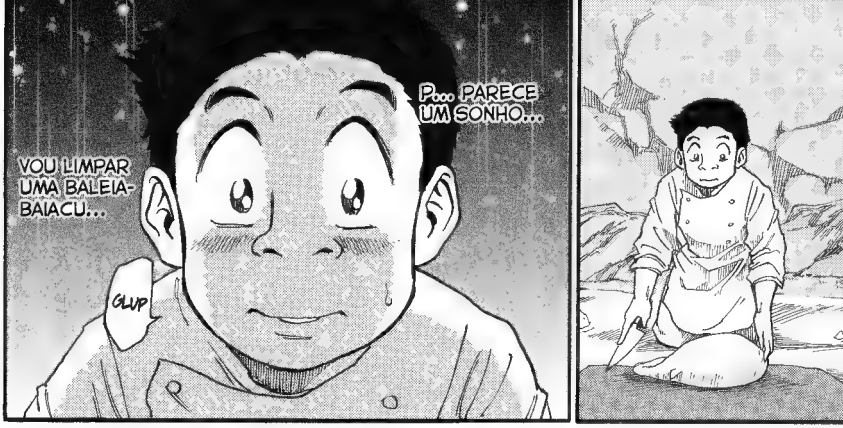
# GOURMET 17:
# Hora de comer Baleia-Baiacu!!



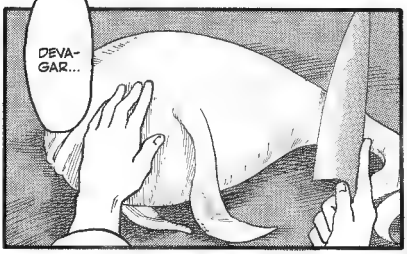
GLOP
GLOP
酒
(*) SAQUÊ
FUUU...
A GLÂNDULA PODE ESTAR...
TORIKO-SAN, FICA QUIETO UM POUCO!
É SÓ UM CORTEZINHO.
E POR QUE JÁ ESTÁ PREPARANDO O ATSUKAN?
EI! NÃO DÁ PRA CORTAR A BARBATANA PRIMEIRO?
NESSA HORA, UM SIMPLES ERRO PODE LIBERAR A TOXINA...
O PRIMEIRO CORTE É FEITO COM BASE NA LOCALIZAÇÃO DA GLÂNDULA...
.....
オオ...
OOOOH...
.....
...LOGO ABAIXO DA VESÍCULA?

A DIFICULDADE ESTÁ EM RETIRAR A GLÂNDULA ESCONDIDA NO INTERIOR SEM ROMPER SUA MEMBRANA.
É COMO REMOVER OS BLOCOS DE UMA TORRE DE *JENGA*, UM A UM.
KOMA-TSU-*KUN*.
!
.....
É O QUE O PREPARO DA BALEIA-BAIACU EXIGE. SEM DÚVIDA, UM INGREDIENTE CULINÁRIO ESPECIALÍSSIMO...
É PRECISO TER MEMORIZADO AS DEZENAS... NÃO, AS CENTENAS DE TÉCNICAS DE CORTE...
E... EU...?!
HÃ...?
GOSTARIA DE LIMPAR O PEIXE NO MEU LUGAR?
EU VOU INSTRUÍ-LO SOBRE A SEQUÊNCIA DOS CORTES.
NÃO SE PREOCUPE. VOCÊ É UM CHEF DE PRIMEIRA LINHA, NÃO É?
TENHA CONFIANÇA EM SI MESMO!
O MENOR DOS ERROS VAI ATIVAR O VENENO...
TALVEZ SEJA O CANSAÇO, MAS HOJE AS MINHAS MÃOS NÃO ESTÃO FIRMES...
M... MAS...

...EU VOU TENTAR!!
SE VOCÊ ACHA QUE CONSIGO...
POSSO MESMO...?
P...
SE TEM TEMPO SOBRANDO PARA BEBER, VÁ CAPTURAR MAIS BALEIAS-BAIACU!
TEM CERTEZA?
QUÊ...?! VAI DEIXAR O KOMATSU FAZER O TRABALHO, COCO?
!!
EU TROUXE AS MINHAS PRÓPRIAS FERRAMENTAS.
PARA UMA OCASIÃO COMO ESSA...
NA VERDADE, SEMPRE ANDO COM ELAS.
AH, OBRIGADO...
KOMATSU-KUN, USE ISTO...
...TODA A DEDICAÇÃO E O PROFISSIONALISMO DO KOMATSU-KUN COMO CHEF DE COZINHA...!!
VUP!
SÓ DE OLHAR PARA ESSA FACA, DÁ PARA PERCEBER...
É UMA LÂMINA EXTREMAMENTE BEM CUIDADA.
!... IMPRESSIONANTE...! PARECE ATÉ MOLHADA, DE TÃO BEM POLIDA.


P... PARECE UM SONHO...
VOU LIMPAR UMA BALEIA-BAIACU...
GLUP

NÃO HÁ FELICIDADE MAIOR PARA UM COZINHEIRO...!
É UM INGREDIENTE DOS SONHOS, QUE NUNCA ENTROU NO MEU RESTAURANTE...

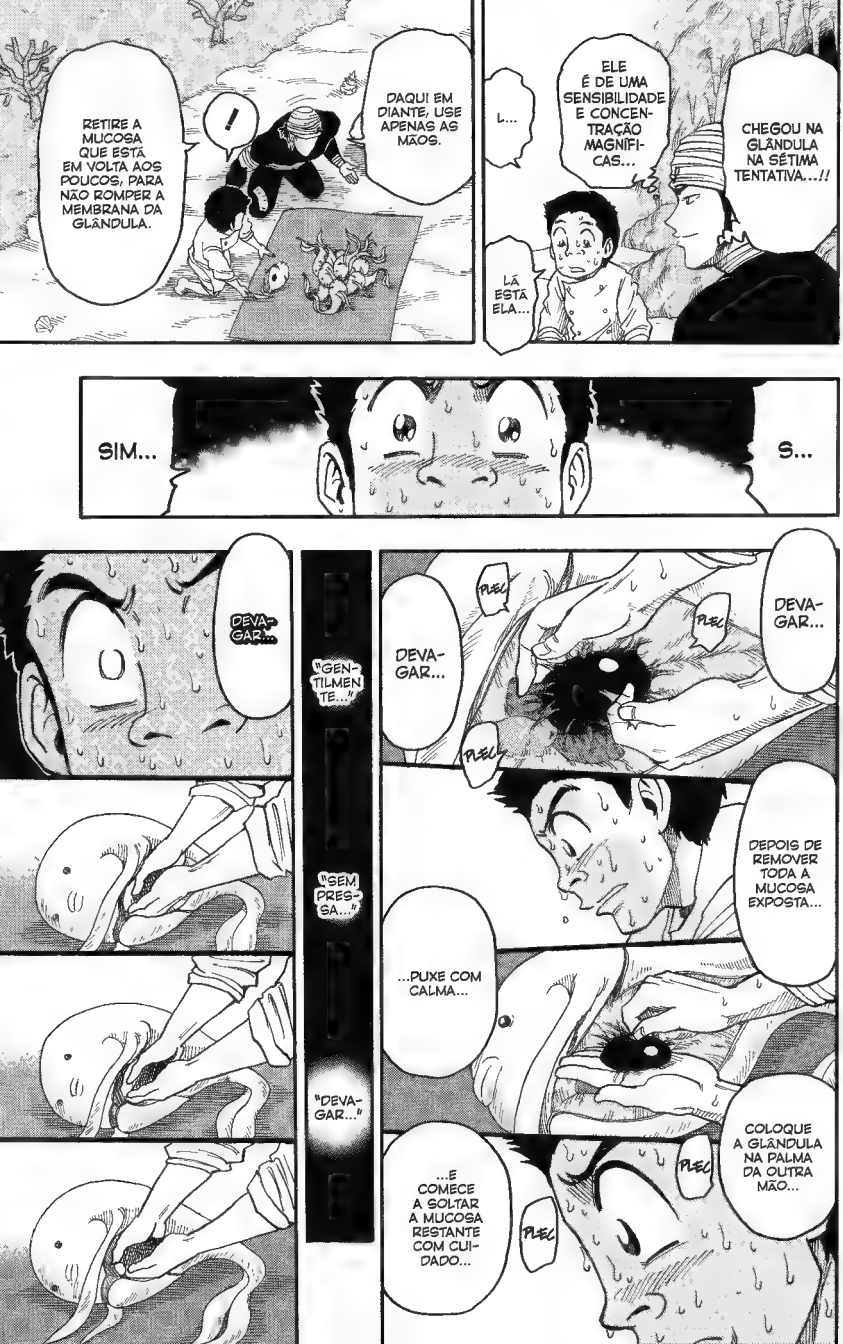

DEVA-GAR...

スウー...
SUUUH...
!!

KOMA-TSU-KUN...
NESSA BALEIA-BAIACU, A GLÂNDULA DE VENENO ESTÁ LOGO ABAIXO DA VESÍCULA.
PRIMEIRO, FAÇA UM CORTE DE DEZ CENTÍMETROS NA BASE DA CAUDA E DIVIDA O PEIXE EM TRÊS PARTES.
O... OK!

ACHO QUE SÓ QUANDO LIMPEI O ANDRE-MARLIN GIGANTE...
...SENTI ALGO PARECIDO COM ESSE PESO ESMAGADOR...!!
INCRÍVEL...!! QUE CARNE FIRME E PESADA...!!
É A PRIMEIRA VEZ QUE SINTO ESSE GRAU DE CONSISTÊNCIA...!!
PAROU EXATAMENTE COM DEZ CENTÍMETROS DE CORTE...
ISSO. EM SEGUIDA, PASSE A FACA PELA GUELRA E PARTA O OSSO DO MAXILAR.
SIM...
QUE PRECISÃO!!
MUITO BOM!
COMO IMAGINEI! ELE É MUITO HÁBIL COM AS FACAS.
AGORA...
PLIC
KUC
NÃO TENHA PRESSA...
SUUUH

ISSO...
H!! H!!
ZAZ-ARRAH...
NOVE
CONTINUE COM O CORTE. VÁ ABRINDO DA BARRIGA ATÉ A ALTURA DA CAUDA...
DEVA-GAR.
AGORA, REMOVA A GUELRA A PARTIR DESSE PONTO.
HAH!
UFA...
ESTÁ VISÍVEL!
ALI ESTÁ A GLÂNDULA DE VENE-NO!!


RETIRE A MUCOSA QUE ESTÁ EM VOLTA AOS POUCOS, PARA NÃO ROMPER A MEMBRANA DA GLÂNDULA.
!
DAQUI EM DIANTE, USE APENAS AS MÃOS.
L...
ELE É DE UMA SENSIBILIDADE E CONCENTRAÇÃO MAGNÍFICAS...
CHEGOU NA GLÂNDULA NA SÉTIMA TENTATIVA...!!
LÁ ESTÁ ELA...
SIM...
S...
DEVAGAR...
"GENTILMENTE..."
"SEM PRESSA..."
"DEVAGAR..."
PLEC
DEVAGAR...
DEVAGAR...
DEPOIS DE REMOVER TODA A MUCOSA EXPOSTA...
...PUXE COM CALMA...
COLOQUE A GLÂNDULA NA PALMA DA OUTRA MÃO...
...E COMECE A SOLTAR A MUCOSA RESTANTE COM CUIDADO...

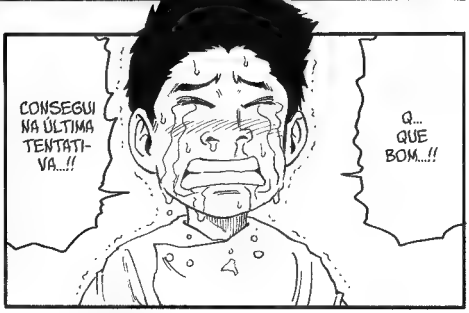
PLIIIIM!

UWOOOOOOH!!

...CO-ME-ÇOU A BRI-LHAR!!
O CORPO SEM O VENENO...
UWAAH! A BALEIA-BAIACU!!

RETIRAMOS A GLÂNDULA VENENOSA DA BALEIA-BAIACU!!!
UWAAH!!
SUCES-SO!!

NÃO! DEU CERTO GRAÇAS ÀS SUAS ORIENTAÇÕES, COCO-SAN!!
FOI UM FEITO E TANTO, KOMATSU-KUN!
KOMA-TSU!

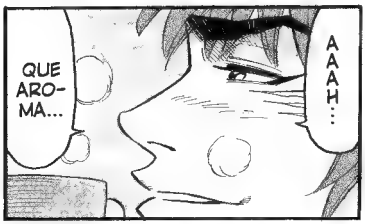

CONSEGUI NA ÚLTIMA TENTATI-VA...!!
Q... QUE BOM...!!

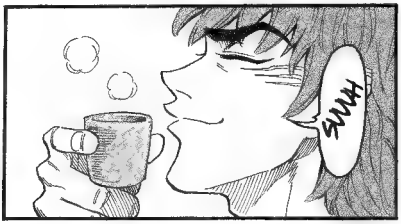
KOMATSU! PREPARE UM USUZUKURI COM A CARNE DA BALEIA-BAICU!
É ISSO AÍ! VAMOS PROVAR AGORA MESMO!!
É PRA JÁ!!
EU VOU FAZER O HIRE-ZAKE!!

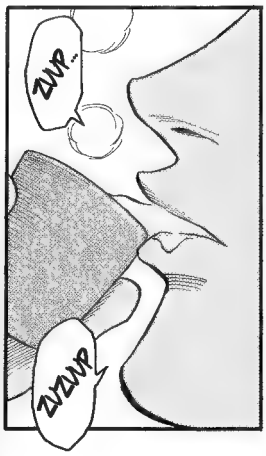
AH... É...?
PELA PRIMEIRA VEZ, SENTI QUE VALEU A PENA TER TRAZIDO VOCÊ JUNTO!
MUITO OBRI-GADO...

SEM DÚVIDA...
CREC
110
A BARBATANA DA BALEIA-BAIACU TEM UM SABOR BEM CONCENTRADO. POR ISSO, DEIXE SÓ UM POUCO SOBRE O FOGO.
CREC
110
CREC
110
GLOP
GLOP
FLUF
JÁ TERMINEI!!
EI, KOMATSU! COMO ESTÁ INDO AÍ?
AGORA...!!
FLUAF
UAAAU!! QUE BELEZA!

SAÚDE!!
VAMOS CELEBRAR A CAPTURA DA BALEIA-BAIACU...
APESAR DE TER SOBRADO SÓ UMA...


QUE AROMA...
AAAH...

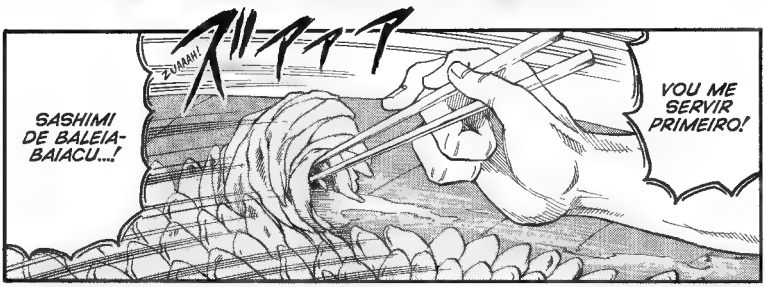

SHHH


ZNP..
ZNZNP

GLUP...
ごっくん!!

O SAQUÊ SECO AQUECIDO...
...REALÇA O SABOR DA BARBATANA E A DEIXA MELHOR AINDA!

EU NÃO TOMO BEBIDA ALCOÓLICA.
NÃO VAI BEBER O HIRE-ZAKE, COCO-SAN?
SE EU FICAR BÊBADO, POSSO PERDER O CONTROLE DO MEU VENENO.
DELI-CIOSO...
HAAAA...

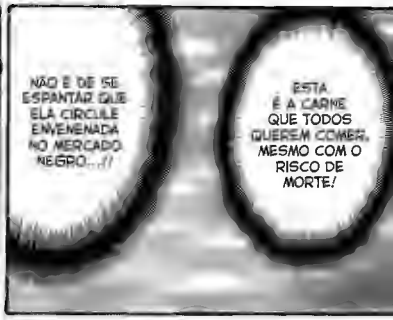

ZUAAAH!
SASHIMI DE BALEIA-BAIACU...!
VOU ME SERVIR PRIMEIRO!

SÃO TÃO SUCULENTAS QUANTO UM SHIMOFURI BEEF.
AS FATIAS SÃO ROSADAS E ESTÃO BRILHANDO...
NESTA PARTE AQUI, A CARNE PARECE MAIS DE BALEIA DO QUE DE BAIACU...
UAU...
AH! VOCÊ PEGOU DEMAIS, TORIKO-SAN!
QUE DESPERDÍCIO...
UM OGRO, PRA VARIAR...
EU TIVE TANTO TRABALHO PARA MONTAR O PRATO...

OBRIGADO PELA REFEIÇÃO!
CHOMP
PLISH
HM...
NHAC
じゅわ
HMMMMM...
NHAC
O SABOR DA GORDURA SE ESPALHA DENTRO DA BOCA...
DIFERENTE DO OOTORO, QUE DERRETE E SE DESFAZ NA BOCA...
あ
É DOCE...!!
あ
...A CARNE DA BALEIA-BAIACU É FIRME E CONSISTENTE!
あ
QUANTO MAIS VOCÊ MASTIGA, MAIS SABOROSA ELA FICA!!
O AROMA FICA CADA VEZ MAIS ENVOLVENTE!!
O GOSTO SE SOBRESSAI A CADA MASTIGADA!! É COMO SE NUNCA FOSSE PASSAR!!

A SENSAÇÃO DE SABOR INFINITO É TÃO PROFUNDA QUANTO O OCEANO...
É UM ÊXTASE SEM FIM...
ゴポ。
ゴポ。

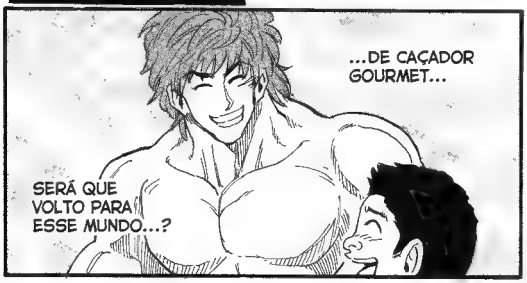
ゴ。。。
クッ。。。


NÃO É DE SE ESPANTAR QUE ELA CIRCULE ENVENENADA NO MERCADO NEGRO...!!
ESTA É A CARNE QUE TODOS QUEREM COMER. MESMO COM O RISCO DE MORTE!

!!
T-TUM
É UM ÊXTASE SEM FIM...!! A SENSAÇÃO DO SABOR CONTINUA!!
OOOH!!
T-TUM
MEU CORPO ESTÁ REAGINDO A TODOS ESTES ESTÍMULOS!! TODAS AS MINHAS ENERGIAS FORAM REVIGORADAS!!!
SEMPRE OUVI DIZER QUE AS VÍSCERAS DA BALEIA-BAIACU TÊM UM EFEITO FORTIFICANTE...
...MAS SUA CARNE TAMBÉM NÃO FICA ATRÁS!!
DIZ AÍ, KOMATSU!
O QUE ACHOU DA BALEIA-BAIACU QUE VOCÊ PREPAROU?
.....

...E PREPARAR COM AS SUAS PRÓPRIAS MÃOS, NÉ...?
É MUITO BOM...
...CAPTURAR COM O SEU PRÓPRIO ESFORÇO...
É A MELHOR COISA DO MUNDO!
É A PRIMEIRA VEZ QUE COMO UM SASHIMI COMO ESTE!!
DELI-CIOSA DEMAIS !!!

.....
ISSO TUDO FOI GRAÇAS À BALEIA-BAIACU!
SIM!!


...DE CAÇADOR GOURMET...
SERÁ QUE VOLTO PARA ESSE MUNDO...?

HÁ MUITO TEMPO NÃO SENTIA ISSO... ESSA EMOÇÃO...

ガバア
ZAZAAAH!
!

SPLESH
バシャ
SPLESH
バシャ

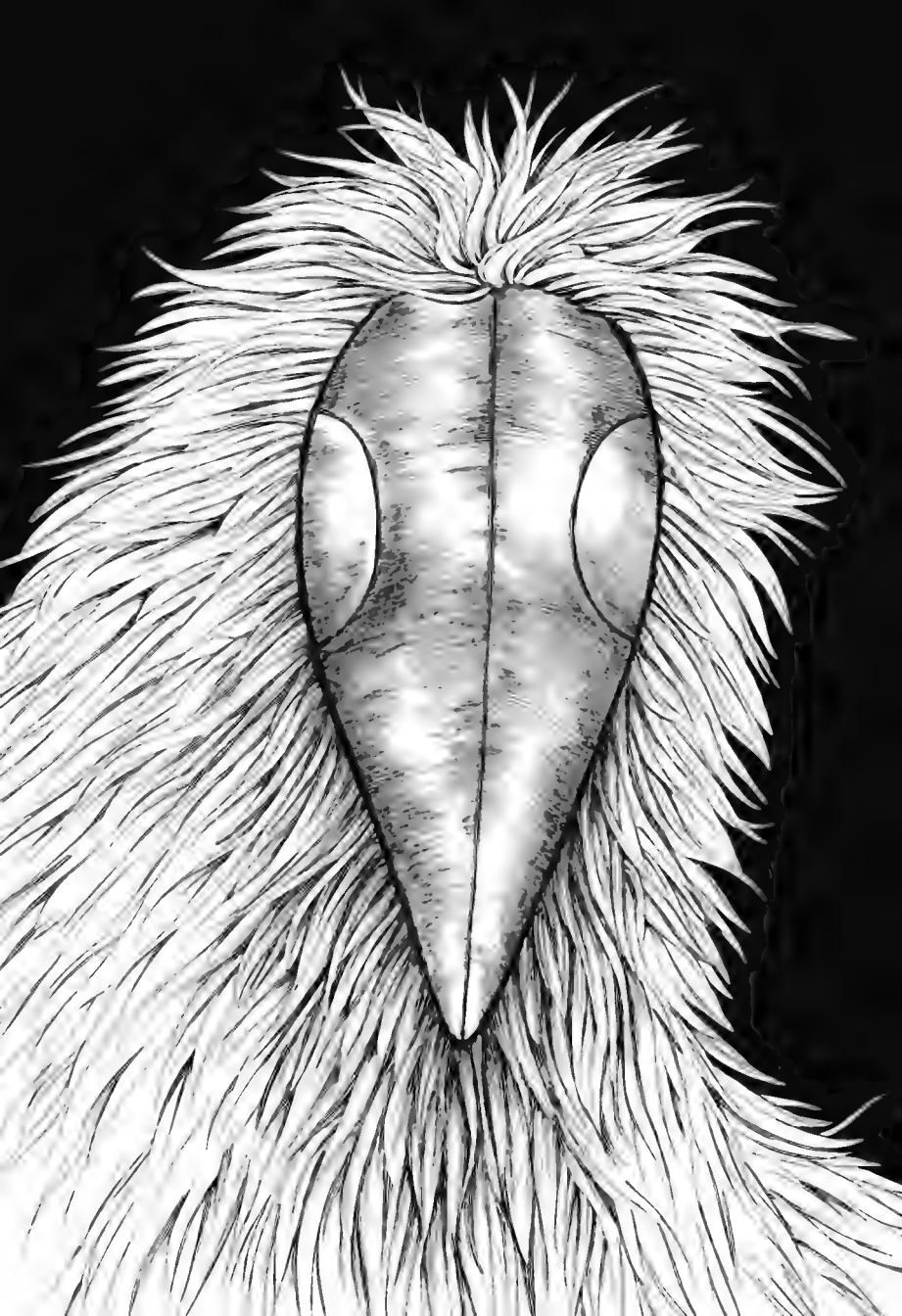
とり
SHOW!

GOURMET 18: Apareceu!!
ゴボ
ゴボ
ゴボ
ゴボ
ゴボ
ヌア

# GOURMET 18: Apareceu!!

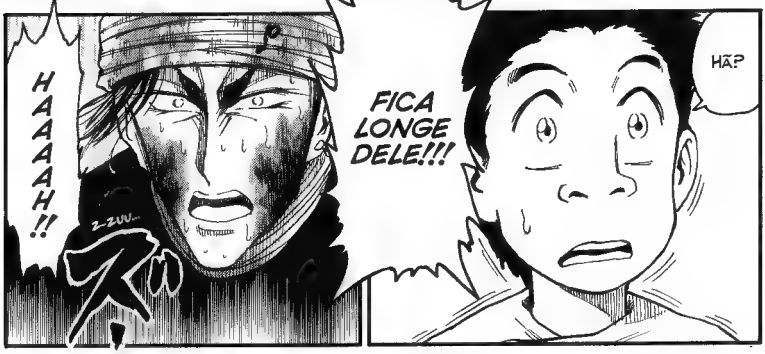
!
SPLESH
SPLESH
SPLESH
SPLESH
HM?
O QUE É?

Z-ZAAAAAH!



ZUOOOH!

KOMATSU!!
ESSE AÍ É PERIGOSO!!
FICA LONGE!!
!


HÃ?
FICA LONGE DELE!!!
HAAAAH!!
Z-ZUU...
ズ
!

Z-ZUUUU...
ズズズ!
ZUUUU...
ズズ!

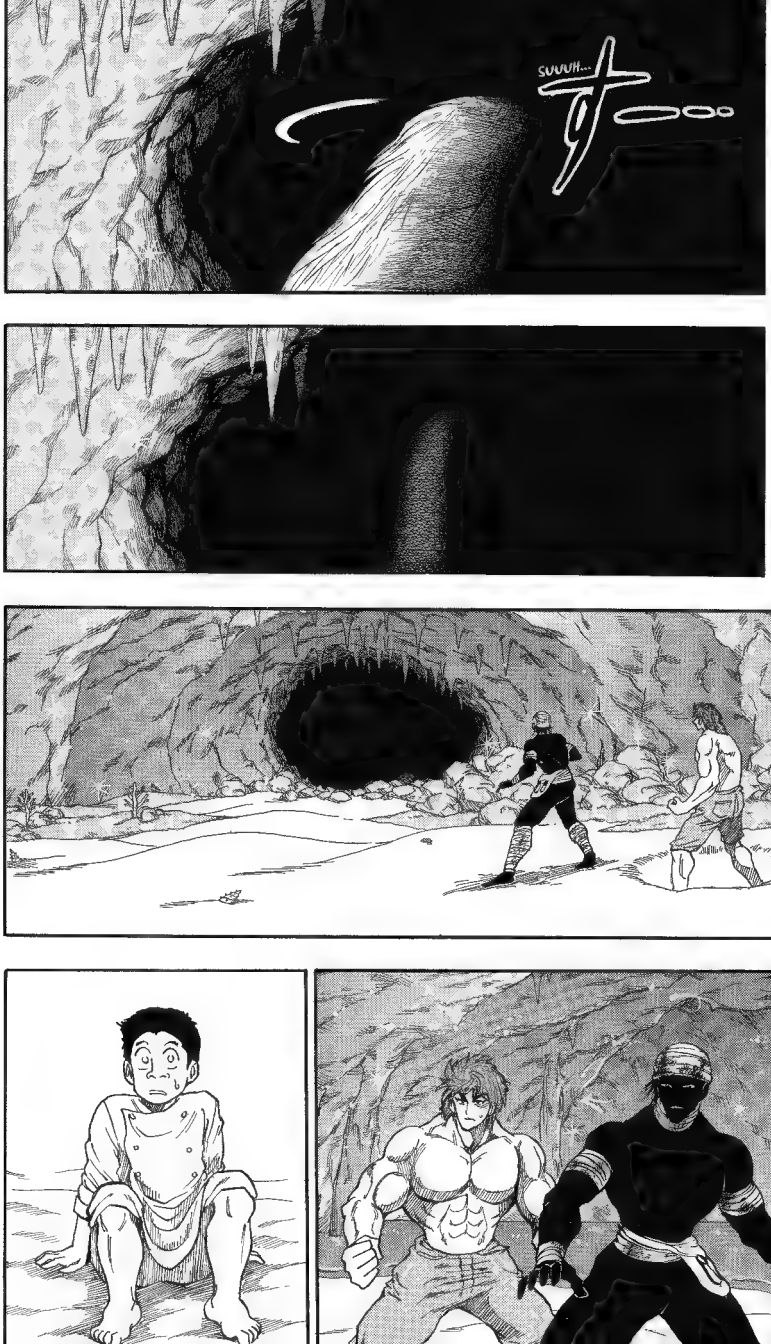
ZUOOOOOH
VENENO SUPER LETAL!!
!!
COCO TAMBÉM SENTIU O PERIGO!!
OOOH!!
OOOH!!

DOON!

BUOOOON!
ブオオオア
UWAH!!

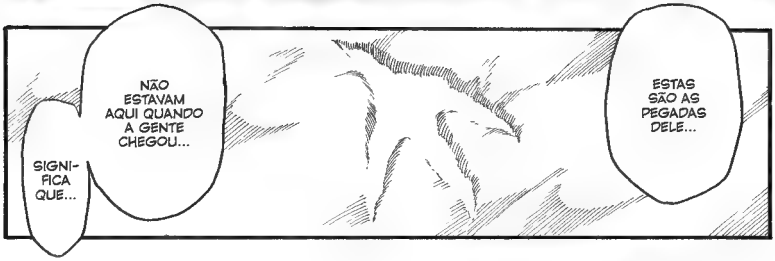
SPLESH
ZAC
ZAC
ZAC
ZAC

ZAC
ザッ
ZAC
ザッ
……
ザッ
ZAC


SUUUH...

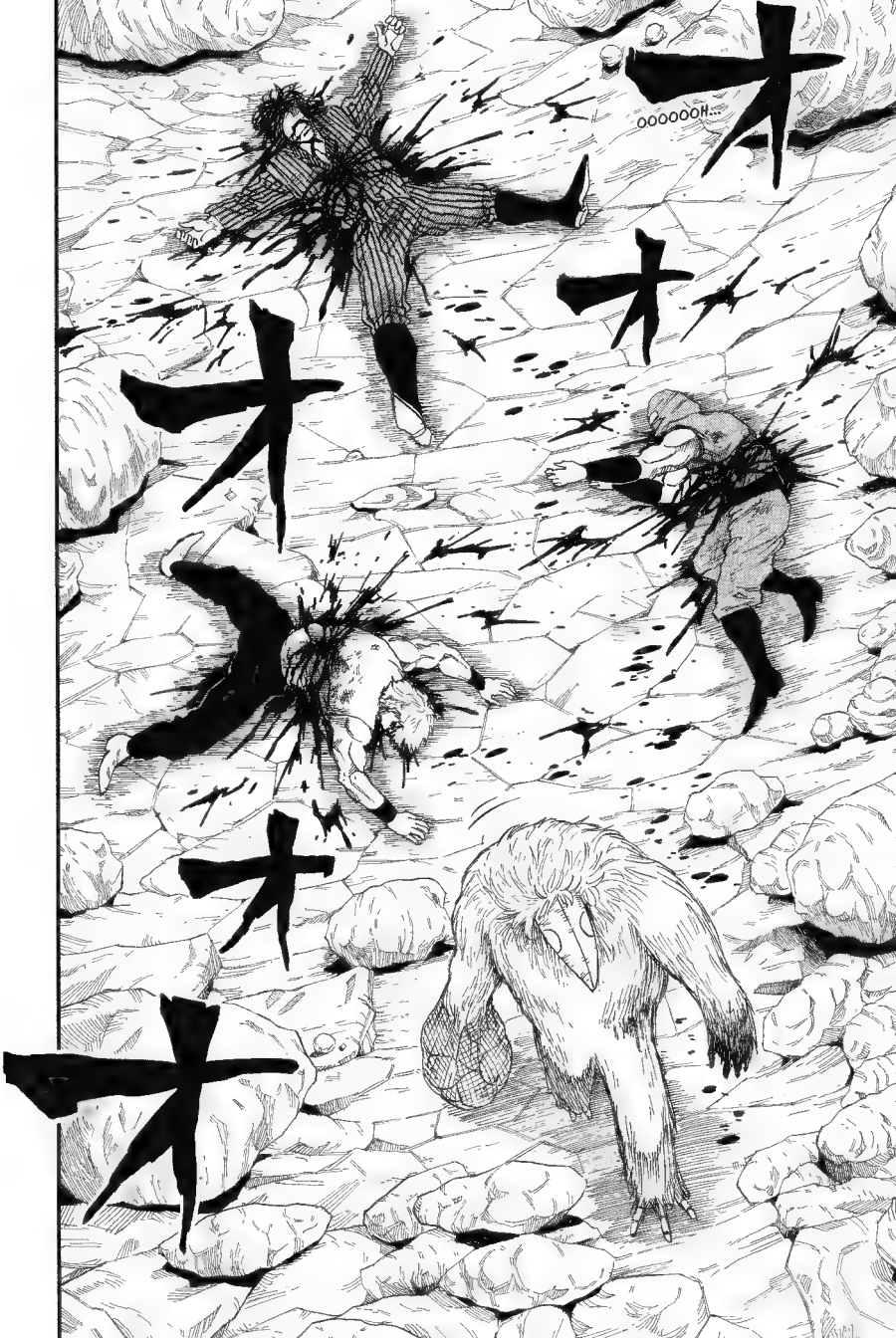
Z-ZAAH...
HI HI---
F...
FOI EMBORA...
SUUUAH...
O QUE ERA AQUILO...?
HEIN, COCO?
O QUE...
.....
UFA...
TOF!
NUNCA TINHA VISTO UMA ONDA ELETRO-MAGNÉTICA COMO AQUELA...
NÃO SEI...

TEM UMA AURA ELETROMAGNÉTICA ASSUSTADORA...
...AMEAÇADORA, SINISTRA...

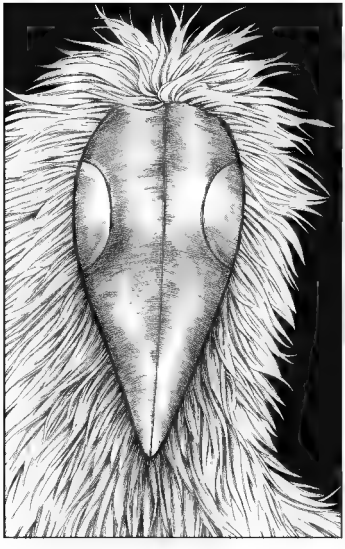

ESTAS SÃO AS PEGADAS DELE...
NÃO ESTAVAM AQUI QUANDO A GENTE CHEGOU...
SIGNIFICA QUE...

...ELE VEIO PELO MAR.
MERGULHOU A MIL METROS DE PROFUNDIDADE PRA CHEGAR AQUI...
EXISTE UM SER VIVO CAPAZ DISSO...?
ELE NÃO É UM SER VIVO...
QUÊ?!

AQUILO...
...NÃO É UMA CRIATURA DE CARNE E OSSO...!!
COOOOH...


オ
OOOOOOH...
オ
オ
オ
オ

PARE!
POLÍCIA GOURMET!
VOCÊ ESTÁ PRESO...!!



## GOURMET 19: Esquadrão Gourmet!!

**Uumen Umeda**
Secretário-geral da I.G.O.

...O ESCORPIÃO-CARMESIM DO QUINTO BIÓTOPO...
POR ORA, A MOREIA-TERRESTRE E O MARISCO-BURGER DO QUARTO BIÓTOPO...
HMM... ENTÃO...
...E A FRUTA-DO-ARCO-ÍRIS DO OITAVO BIÓTOPO...!
QUAIS FORAM AS BAIXAS ATÉ AGORA...?

O OITAVO BIÓTOPO FOI O QUE SOFREU OS DANOS MAIS GRAVES.
AS FRUTAS-DO-ARCO-ÍRIS, QUE NUNCA PESAM MENOS DO QUE 900 KG, FORAM TODAS LEVADAS, E OS TROLL-KONGS ESTÃO PRÓXIMOS DA EXTINÇÃO...
AS IMAGENS REGISTRADAS PELAS CÂMERAS DE VIGILÂNCIA MOSTRARAM QUE O NOVO MODELO DO ROBÔ-GT É O AUTOR DOS CRIMES.
NESTE MOMENTO, OS OPERADORES ESTÃO INVESTIGANDO PARA DESCOBRIR QUEM O ESTÁ CONTROLANDO.
Wine
Secretário Administrativo da I.G.O.

...SECRETÁRIO GLASS.
A POLÍCIA GOURMET JÁ ESTÁ CUIDANDO DO CASO...
SEJA LÁ QUEM FOR O PILOTO, É ALGUÉM MUITO HABILIDOSO.
Naroid
Secretário de Relações Públicas da I.G.O.
Bull
Secretário Financeiro da I.G.O.

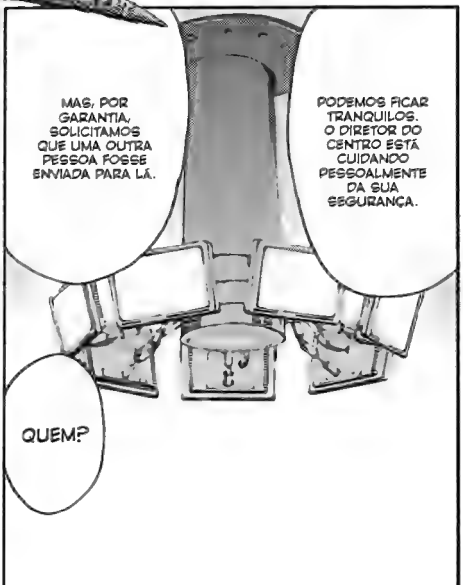
O CAPITÃO TOLL, DA TROPA DE CHOQUE, FOI MORTO PERTO DA ENTRADA DA PRAIA DA CAVERNA...
SIM... MAS, INFELIZMENTE, AINDA NÃO CONSEGUIRAM EFETUAR A PRISÃO.
Glass
Secretário Jurídico da I.G.O.

SIM!
CONVOQUE OS QUATRO REIS CELESTIAIS.
HMM... ACHO QUE É HORA DA I.G.O. RESPONDER À ALTURA...
SECRETÁRIO WINE...
O QUE VOCÊ DISSE...?! O CAPITÃO DO BATALHÃO ESPECIAL DA POLÍCIA GOURMET...?!
UM EX-CAÇADOR GOURMET COM VASTA EXPERIÊNCIA E RECONHECIDO POR SUAS CAPACIDADES FORA DO COMUM...?!

TORIKO, COCO, ZEBRA E SUNNY!
PRECISAMOS PROVIDENCIAR IMEDIATAMENTE A LIBERDADE DE ZEBRA.
UGH... ESSE EU NÃO QUERIA VER SOLTO POR AÍ...
É UMA MEDIDA NECESSÁRIA PARA ENFRENTARMOS O *ESQUADRÃO GOURMET*...
...E MANTERMOS A ORDEM E HARMONIA DO MUNDO GASTRONÔMICO...
MAS ZEBRA É O MAIOR AGENTE PERTURBADOR DA ORDEM...
E QUANTO AO DISTRITO DE VIGILÂNCIA E OS INGREDIENTES?
BOM...

O INGREDIENTE É UM PATRIMÔNIO ALIMENTAR DA ANTIGUIDADE, O MAMUTE-REAL...!!
O LOCAL É A ILHA REAL, O PRIMEIRO BIÓTOPO.

TORIKO.


MAS, POR GARANTIA, SOLICITAMOS QUE UMA OUTRA PESSOA FOSSE ENVIADA PARA LÁ.
PODEMOS FICAR TRANQUILOS. O DIRETOR DO CENTRO ESTÁ CUIDANDO PESSOALMENTE DA SUA SEGURANÇA.
QUEM?

ホク
ホク
PLISH
ネト!!
FUP
VAP
VAP
VAP
VAP
VAP
ヂュル
ヂュル
GOURMET 19: Esquadrão Gourmet!!

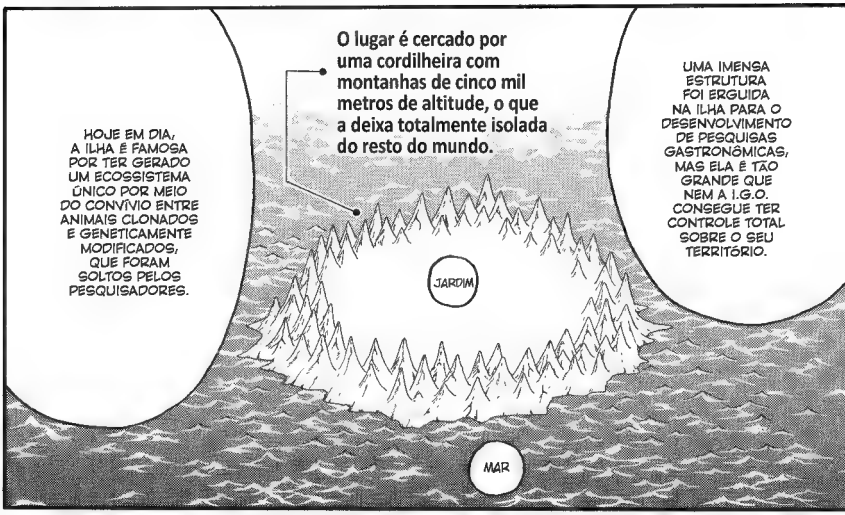
TUC...
コト...
PAF!
...QUEIJO MINERAL DERRETIDO...
HAMBÚRGUER DE CARNE DE SERPENTE DEMONÍACA...
...E, PRA FINALIZAR, O NEO-TOMATE QUE GANHEI DO COCO! É GOSTOSO E NUTRITIVO!
NOME DO PRATO: "TORIKO-BURGER"!!
GRRG!
É GRANDE DEMAIS, TORIKO-SAN!!
PRONTO!!

CLEC!
NHAAAA...
OBRI-GADO PELA RE-FEIII...
NÃO VAI CABER NA BOCA!
AAAAAH!!
AGH...
AGH...
DESLOCOU A MANDÍBULA PARA MORDER...
がぶっ
NHAC
がぶっ
NHAC
...HÁ ALGUNS DIAS.
TÍNHAMOS VOLTADO DA PRAIA DA CAVERNA...
KO-MATSU-KUN...
FOI UMA JORNADA BREVE...
...MAS FOI UM PRAZER CONHECER VOCÊ.

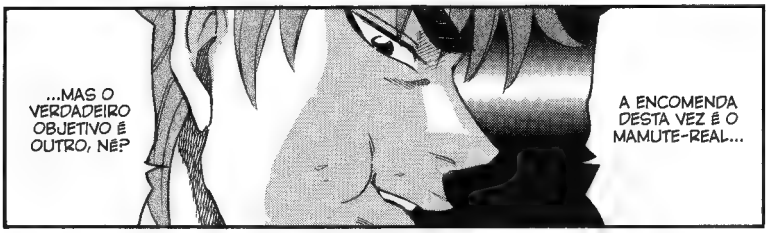
COCO-SAN!
PARA MIM TAMBÉM...! APRENDI BASTANTE NESTA VIAGEM!!
MUITO OBRIGADO!!
UM DIA DESSES VOU VISITAR O SEU RESTAURANTE.
SIM! APAREÇA COM CERTEZA!! VOU ESPERÁ-LO COM O MEU MELHOR FULL-COURSE MENU!!
UAU! JÁ ESTOU ANSIOSO!
.....
ATÉ MAIS, TORIKO...
CREIO QUE...
...LOGO NOS VEREMOS DE NOVO...
POIS É...
É BEM PROVÁVEL...

...A IMAGEM DAQUELA CRIATURA MISTERIOSA...!
...NA MENTE DELES ESTAVA GRAVADA...
MAS TENHO CERTEZA DE QUE...
...SE SEPARARAM LOGO DEPOIS, SEM MUITA CONVERSA.
AQUELES DOIS...
...NÃO VAI INCLUIR A BALEIA-BAIACU NO SEU *FULL-COURSE MENU*?
A PROPÓSITO, TORIKO-*SAN*...
...ESTÁ REPLETO DE INGREDIENTES AINDA DESCONHECIDOS, NÃO É...?!
O LUGAR PARA O QUAL ESTAMOS INDO TAMBÉM...
...MAS AINDA ESTOU NA DÚVIDA SE A ESCOLHO COMO PRATO DE PEIXE DO MEU MENU PERFEITO... AFINAL, O MAR É MUITO VASTO E DEVE TER MUITA COMIDA BOA QUE EU AINDA NÃO EXPERIMENTEI.
NÃO SEI... SUA FAMA DE IGUARIA DOS MARES PROFUNDOS CORRESPONDEU ÀS MINHAS EXPECTATIVAS...
*CHEFE JOHANNES!*
É O MAIOR E MAIS COMPLETO "JARDIM" DA I.G.O.
O PRIMEIRO *BIÓTOPO*...!!

N.E.: ÁREA APROXIMADAMENTE DUAS VEZES MAIOR DO QUE O ESTADO DE SÃO PAULO.



...O MAMUTE-REAL, O PATRIMÔNIO ALIMENTAR DA ANTIGUIDADE!
COM CERTEZA, É O ÚNICO LUGAR EM QUE PODEMOS ENCONTRAR...
MUITOS ACREDITAM QUE A ILHA É O BERÇO DE NOVAS IGUARIAS.
VOCÊ OUVIU O QUE EU DISSE?
NHAC もぐ
NHAC もぐ
TAMBÉM É CONHECIDA COMO "JARDIM GOURMET".


...MAS O VERDADEIRO OBJETIVO É OUTRO, NÉ?
A ENCOMENDA DESTA VEZ É O MAMUTE-REAL...

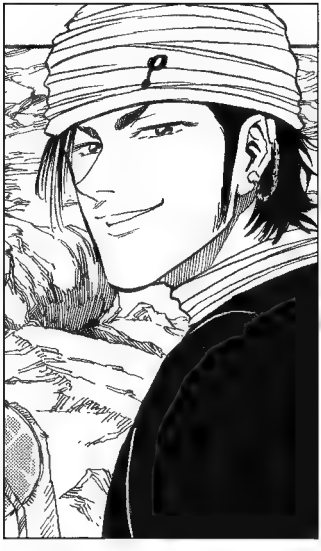
...É O DIRETOR.
QUEM VAI DAR TODAS AS INFORMAÇÕES...
.....
ESTOU CERTO, JOHANNES?

# Menu 4.

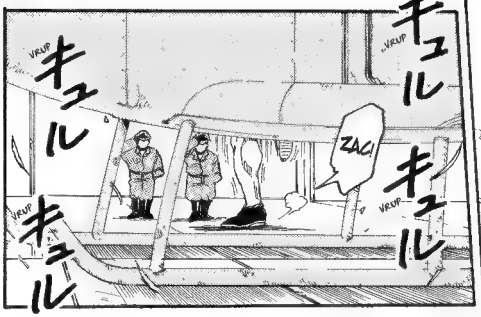
**"MAMUTE-REAL"**

SALA DA DIRETORIA DO CENTRO DE PESQUISA
9.998...
9.999...
DEZ...
...MIL!

ATÉ QUE ENFIM!!
...ACABA DE CHEGAR.
TORIKO-SAMA...
WAH!
AQUELE MOLE-QUE!!
O QUÊ? VOCÊ DISSE HANDSOME?! ME CHAMOU DE BONI-TÃO?!
DIRETOR MANSAM!
DIRETOR!
NÃO, EU NÃO FALEI ISSO.
HÁ, HÁ, HÁ! ESTA SERÁ UMA NOITE DE BANQUETE!!
LEGAL!! PROVIDEN-CIEM O MELHOR SAQUÊ!!
Mansam
Diretor de Desenvolvimento da I.G.O. e do Centro de Pesquisa Gourmet



# GOURMET 20: Centro de Pesquisa Gourmet!!

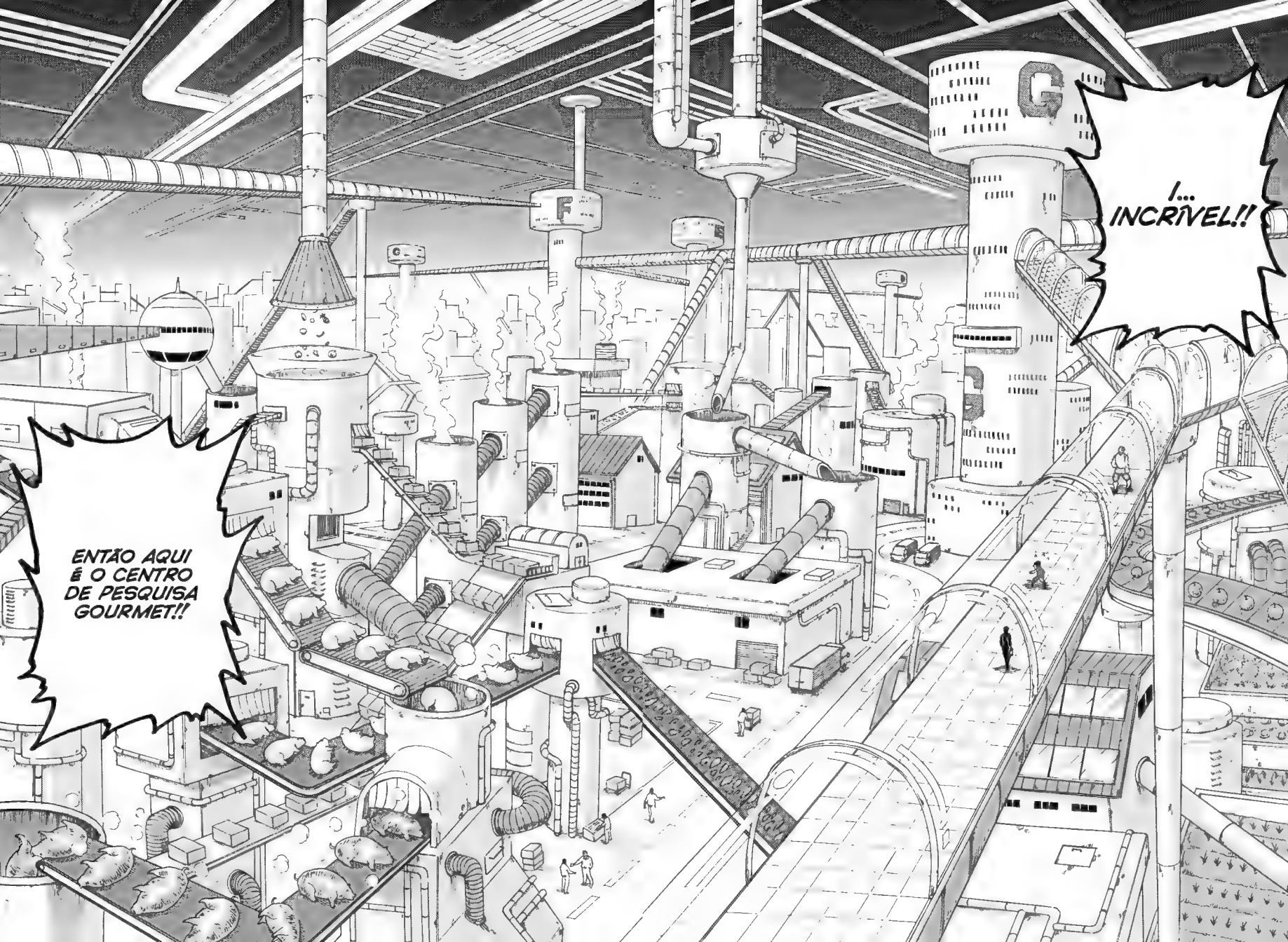

キュル
VEUP
ZAC!

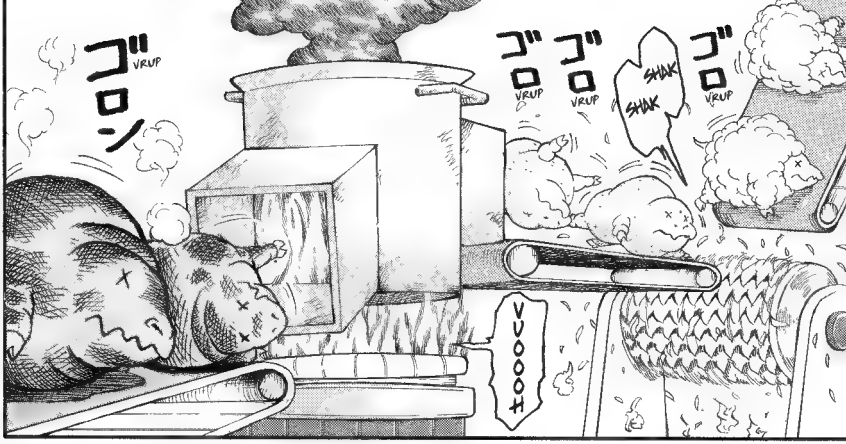
OBRIGADO PELOS BANQUETES, TORIKO-SAMA!
OBRIGADO PELOS BANQUETES, TORIKO-SAMA!

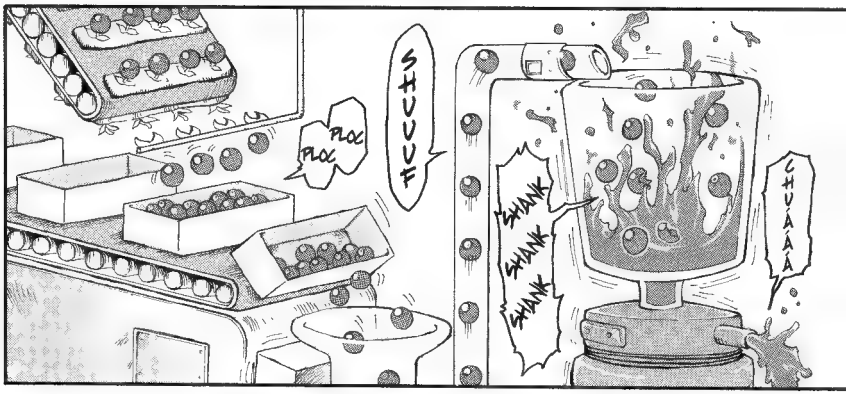
CADÊ O DIRETOR?
JÁ FALEI PRA PARAREM COM ESSA FORMALIDADE.
ELE NÃO VIA A HORA DE O SENHOR CHEGAR! E ESTÁ COM MUITA FOME!
POR QUÊ?

ZAZAAAH
AHHHアア

PARA IR MAIS A FUNDO NA ILHA, DEVE-SE PASSAR PELO PRIMEIRO CENTRO DE PESQUISA GOURMET.
O PORTÃO PARA TURISTAS É OUTRO, E APENAS UMA PARTE DO "JARDIM" É ABERTA AO PÚBLICO.
ESSA É A ENTRADA DO CENTRO DE PESQUISA.
NÃO A OFICIAL.
A... AQUI É A ENTRADA DA ILHA?
キュル KRIL
キュル KRIL
ANDA LOGO, KOMATSU! NÃO VOU TE ESPERAR!
SAIBA, KOMATSU-KUN, QUE NORMALMENTE ESTE LUGAR É INACESSÍVEL ATÉ PARA OS MAIS RENOMADOS CHEFS CINCO ESTRELAS.
ESTOU ANSIOSO PARA VER ESSE CENTRO...!
O CENTRO É IMENSO. NÃO VÁ SE PERDER!
AH... CALMA!!
UWAH!


ENTÃO AQUI É O CENTRO DE PESQUISA GOURMET!!
I... INCRÍVEL!!


ゴロン
VRUP
ゴロ
VRUP
ゴロ
VRUP
ゴロ
VRUP
SHAK
SHAK
VUOOOH


SHUUUF
PLOC
PLOC
SHANK
SHANK
SHANK
SHANK
CHUÁÁÁÁ

É CLARO. O APRIMORAMENTO DAS ESPÉCIES OCORRE DIARIAMENTE NESSE IMENSO "JARDIM".
TEM UM MONTE DE INGREDIEN-TES QUE EU NUNCA TINHA VISTO.
S... SENSACIO-NAL...
NESTE LOCAL É POSSÍVEL PROCESSAR UM TERÇO DOS PRODUTOS ALIMENTÍCIOS CONSUMIDOS NO MUNDO GOURMET, MAS NÓS SÓ PRODUZIMOS PARA PESQUISA.
I... ISSO MAIS PARECE UMA FÁBRICA ALIMENTÍCIA DE GRANDE PORTE...

TEM QUE TIRAR A ROUPA, KOMATSU.
TODAS AS PEÇAS.
HÃ?
...TAMBÉM ESTÃO EM ANDAMENTO.
VUP!
EXPERIÊNCIAS SECRETAS...
EU PARO NESTE PONTO. BOM TRABALHO PRA VOCÊS.
HÃ?
HÃ?
ウィーン
ZUHHHM
POR FAVOR, ENTRE.
SEREMOS ESTERILIZADOS.
バシュー
SHUAAAA!
PODE TER CERTEZA DE QUE EU VOU CAPTURAR O MAMUTE-REAL.
FICA FRIO, JOHANNES.
ENTREGUE A ROUPA, POR FAVOR.
S... SIM!
VAMOS RÁPIDO, KOMATSU.
DESEJO UMA BOA CAÇADA.

ESTEJA CIENTE...
DAQUI PRA FRENTE ESTAMOS EM UMA ÁREA SECRETA.
É PRA ENTRARMOS EM UMA SALA ESTERILIZADA DEPOIS.
EM OUTRAS PALAVRAS, NO LABORATÓRIO...
M... MAS POR QUE ESTAMOS FAZENDO ISSO, TORIKO-SAN?!
HYAH! QUE GELADO!

O DIRETOR TÁ ESPERANDO A GENTE NO 60º ANDAR DO SUBSOLO.
VOU DESCER.
ZVIIIIM
MAS QUE CUECA É ESSA?
QUE COISA... ELES CONSEGUEM ESTERILIZAR AS ROUPAS EM POUCOS MINUTOS.

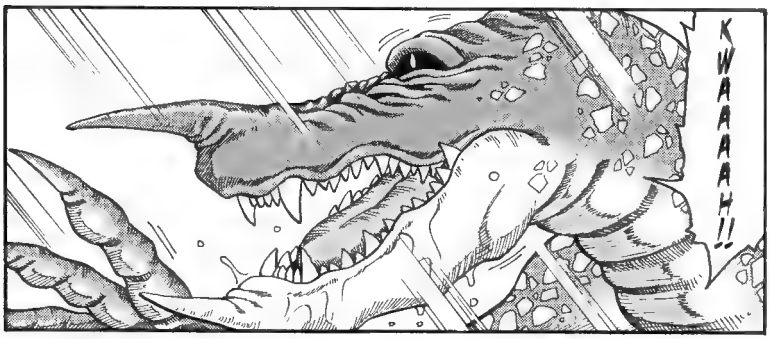
PLAF

E... EITA! ELE ESTÁ ACIMA DO SECRETÁRIO UUMEN?!
DÁ PRA AFIRMAR QUE ELE É O TERCEIRO HOMEM NA HIERARQUIA.
ELE SÓ RESPONDE AO PRESIDENTE E AO VICE-PRESIDENTE DA I.G.O.
AHAM... E TAMBÉM É FAMOSO POR SER UM GRANDE CAÇADOR.
COMO É ESSE DIRETOR...?
E... ERR... TORIKO-SAN...
HM... NÃO PASSA DE UM VELHO BEBUM.
GOOOOOOH
M... MAS... É UMA PESSOA IMPORTANTE, NÃO É...?
NO LABORATÓRIO, NUNCA SE SABE QUANDO ALGO PODE SURGIR E NOS ATACAR DO NADA.
É MELHOR TER UM POUCO DE MEDO.
E... ESTOU COM MEDO...
HEIN?
ZUIIIIM
FUIIIN
VOCÊ VAI ENTENDER QUANDO CHEGARMOS LÁ...

AAAAAAAAH!!
ヒタ
PLAC!
GYAAAAAAH!!
AI!!
TÓF!
UAU...
UMA NOVA ESPÉCIE DE YETI-DE-BATALHÃO?
OLÁ!
COMO VÃO, ANIMAIS DE CATIVEIRO?

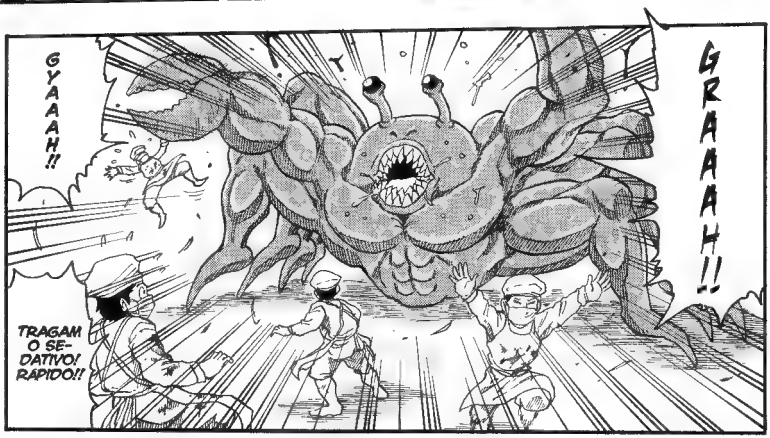
POR AQUI.
O DIRETOR OS AGUARDA.
OOOOOOH..
OBRIGADO PELOS BANQUETES, TORIKO-SAMA.
QUE LUGAR ESQUISITO É ESSE?!
PERAÍ, TORIKO-SAN!!
O QUE SÃO TODAS ESSAS BESTAS?!!
!!
P...

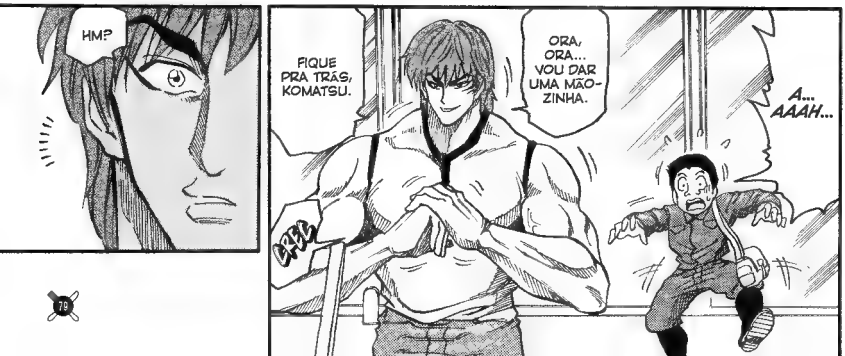
GRRR...
GRAAAU!!


KWAAAAH!!

A MAIORIA NÃO EXISTE NA NATUREZA. SÃO CRIATURAS NOVAS, CRIADAS ARTIFICIALMENTE.
SÃO CLONES DE ESPÉCIES JÁ EXTINTAS, OU O CRUZAMENTO ENTRE DUAS ESPÉCIES GOURMET...
J... JAMAIS TINHA VISTO ANIMAIS COMO ESSES NA MINHA VIDA...

SÃO OS CHAMADOS "ANIMAIS DE CATIVEIRO".
ELES SÃO IMPRESCINDÍVEIS PRA PESQUISA GOURMET.
MAS PRA EVITAR PROBLEMAS COM ENTIDADES PROTETORAS DE ANIMAIS E DEVIDO A QUESTÕES ÉTICAS, ESTA SEÇÃO DO LABORATÓRIO É MANTIDA EM SIGILO ABSOLUTO.
SOCORRO! O CARANGUEJO-BOMBADO ESCAPOU!!
HM?
!


GRAAAAH!!
GYAAAAH!!
TRAGAM O SE-DATIVO! RÁPIDO!!


HM?
FIQUE PRA TRÁS, KOMATSU.
ORA, ORA... VOU DAR UMA MÃO-ZINHA.
A... AAAH...
CRÉU

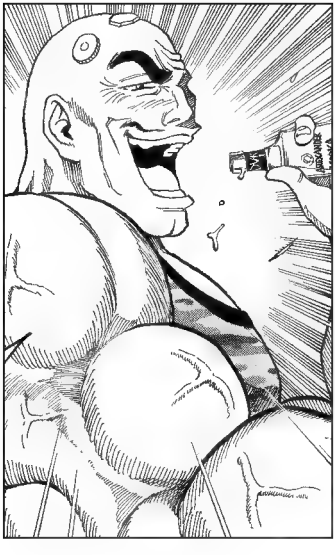
ハワォォォオ
SOCO-FRIGI-DEIRA !!!
POOOW
APLI-QUEM O SEDA-TIVO!!
AGO-RA!!
HIC
QUANTAS VEZES TENHO QUE REPETIR?!
バコォ
FGYAAAAH!
POW!

SOCO...
...FRIGIDEIRA?
S...
.....
OS ANIMAIS DE CATIVEIRO DEVEM FICAR SEMPRE ACORRENTADOS...
オオオオ
OOOOH...
TENHA UM POUCO DE COMPAIXÃO PELOS POBRES ANIMAIS...
IMPLACÁVEL COMO SEMPRE, HEIN?
...DIRETOR MANSAM!
E AÍ, TORIKO?!
HÁ, HÁ, HÁ! NÃO EXISTE PROVA DE RESPEITO MAIOR DO QUE SOCAR SEU OPONENTE COM TODA A FORÇA, INDEPENDENTE DE QUEM SEJA, ESTOU ERRADO?
SEJA BEM-VINDO!! OU MELHOR...

GASH!
JÁ TÁ BEBENDO, DIRETOR PINGUÇO?
HIC...
BEM-VINDO DE VOLTA...!!
OOOO!!

...SUBA DE VEZ EM QUANDO PRA CIDADE, DIRETOR.
EM VEZ DE FICAR NA MANGUAÇA NESTE BURACO...
ESSE É O DIRETOR DO CENTRO DE PESQUISA GOURMET!!
QUE FORTE...! ELE ESTÁ NO MESMO NÍVEL DO TORIKO-SAN!!
POR FALAR NISSO, NÃO QUER DAR UMA ESPIADINHA NO COLISEU, TORIKO?
HÃ, HÃ, HÃ! NENHUM LUGAR DO MUNDO É MAIS EMOCIONANTE DO QUE ESTE AQUI!!
O LOBO-DE-BA-TALHA!
A LUTA DE HOJE VAI SER QUENTE!!
VOCÊS AINDA MANTÊM ESSE COSTUME?
QUEM VAI LUTAR?

WAAAAAAAAA...
GRAAAAAW!!
GRUAAH!!



| | NOME | ODDS |
|---|---|---|
| 1 | TROLL-KONG | 1.6 |
| 2 | CROCODILO-GALALA | 3.7 |
| 3 | MEGA-TAMANDUÁ | 6.5 |
| 4 | POODLE-BISÃO | 8.9 |
| 5 | SAPO-CHÁ | 15.8 |

DOOM!

# GOURMET 21: Coliseu Gourmet!!

UWAAAAAAAH...
WAAH!!
QUE LUGAR É ESSE?!
UAU! JÁ COMEÇARAM!
TAPA
UMA ARENA CRIADA COM O OBJETIVO DE DETERMINAR A FEROCIDADE E O NÍVEL DE CAPTURA DAS FERAS.
É O COLISEU GOURMET!!
UM CROCODILOGALALA...
I... INCRÍVEL...
...LUTANDO CONTRA UM TROLL-KONG...!!
HÁ, HÁ, HÁ! NÃO SEJA TÃO IMPLICANTE, TORIKO!!
MAS VOCÊ TEM RAZÃO!!
MAS, PELO VISTO, SE TRANSFORMOU EM MAIS UM LUGAR PRA ENTRETER OS RICOS E PODEROSOS.

GWAAH!
VAP!
DOKOOON!

GRUAR!!
GRUAAR!!
TOP
!!

VUSH
PUUSH!
POW
UWAAAAAAH...
GWAH!!
OH...!! O TROLL-KONG ESTÁ PERDENDO!!
O NÍVEL DE CAPTURA DO TROLL-KONG É SUPERIOR...
...SÓ QUE ELE GASTOU MUITA ENERGIA NOS COMBATES ANTERIORES, LUTANDO CONTRA OUTRAS BESTAS.

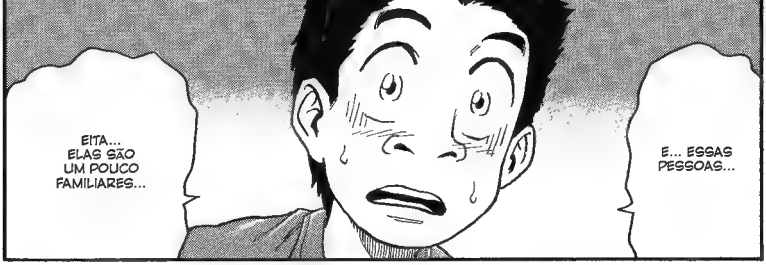
GNHAC!
VRUM
VRUM
GUAAR!!
GUAAAH!!
UGH!
GUOOOH!!

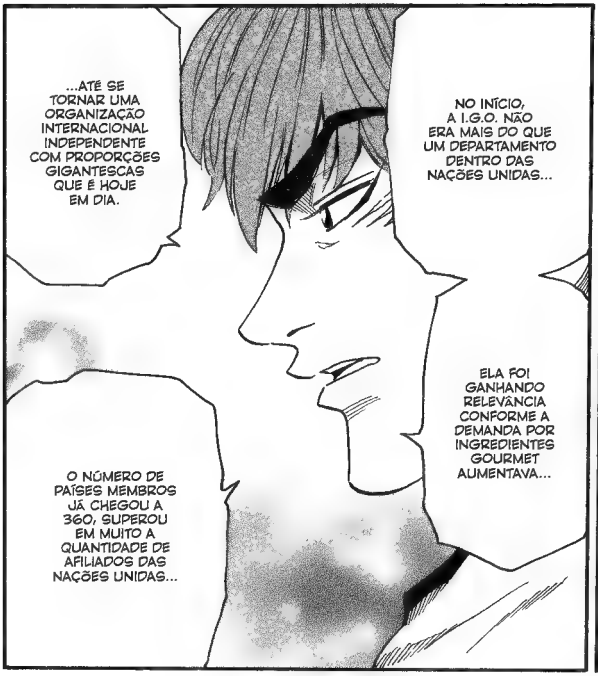
TUM...
GRRL
!!
GH...
UGH ...
GRAAAH
Z-ZUUUM
OOOH...
A FORÇA DESCOMUNAL DO TROLL-KONG...
ACERTOU A CABEÇA EM CHEIO...!?
...CAUSOU UMA CONCUSSÃO NO PEQUENO CÉREBRO DO CROCODILO-GALALA!?

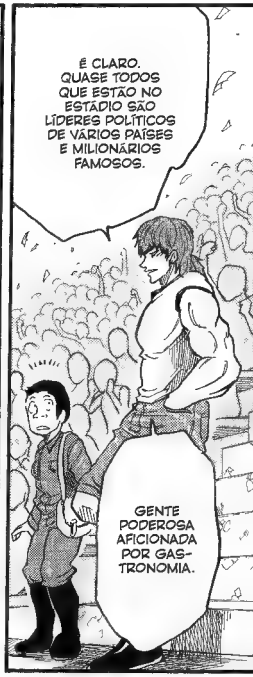
DOM
GUROOOOH!!!
UWAAAAAAAH!

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ! MUITO BOM, TROLL-KONG!! DESTA VEZ NÃO DEU ZICA!!
ISSO COMPROVA QUE OS NÍVEIS DE CAPTURA QUE NÓS DETERMINAMOS ESTÃO CERTOS!! CONCORDA, TORIKO?
O RESULTADO FOI DEFINIDO PELA DIFERENÇA DE INTELIGÊNCIA. EM FORÇA, O CROCODILO-GALALA É PARECIDO.
VOLTANDO AO ASSUNTO...
É SÉRIO QUE O LOBO-DE-BATALHA TAMBÉM VAI LUTAR?

AAAAAAH...
TORIKO, EU RESERVEI UM ASSENTO ESPECIAL PRA VOCÊ NA PLATEIA!!
OLHA SÓ PRA TODO ESSE PÚBLICO! VOCÊ AINDA DUVIDA?!
AQUI DEVE ESTAR SEMPRE LOTADO...
HÁ, HÁ, HÁ! COM CERTEZA!
MAS HOJE OS ÂNIMOS ESTÃO LÁ NAS ALTURAS, PERCEBE?
.....
OH, É O DIRETOR!
PENSEI QUE PESSOAS COMUNS NÃO PODIAM ENTRAR NO LABORATÓRIO...
MAS NO CASO DO COLISEU PARECE QUE AS COISAS SÃO DIFERENTES...
QUANTA GENTE...
EI, EI, GAROTO!
SACA SÓ O PERFIL DO PÚBLICO!
HÃ?


EITA... ELAS SÃO UM POUCO FAMILIARES...
E... ESSAS PESSOAS...

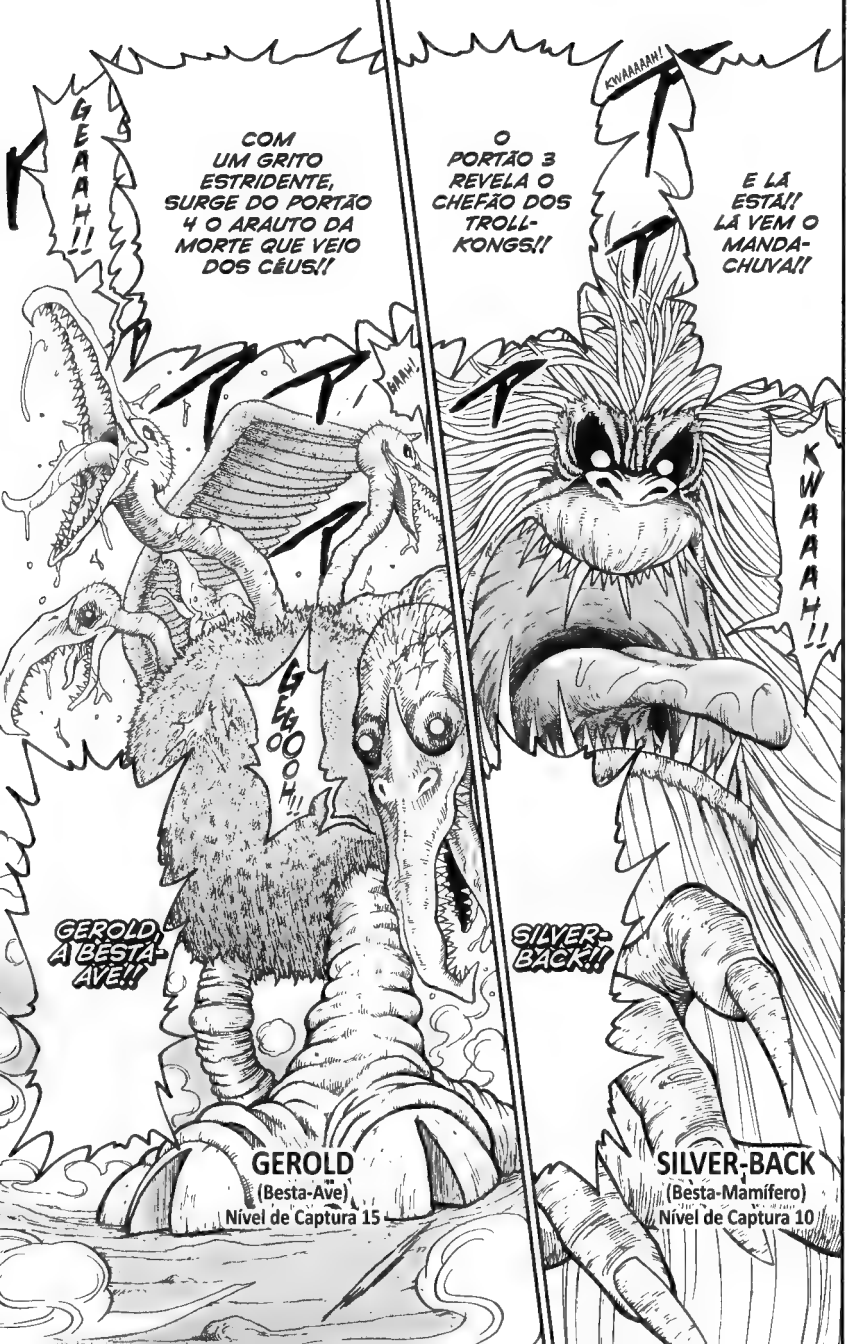

...ATÉ SE TORNAR UMA ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL INDEPENDENTE COM PROPORÇÕES GIGANTESCAS QUE É HOJE EM DIA.
NO INÍCIO, A I.G.O. NÃO ERA MAIS DO QUE UM DEPARTAMENTO DENTRO DAS NAÇÕES UNIDAS...
ELA FOI GANHANDO RELEVÂNCIA CONFORME A DEMANDA POR INGREDIENTES GOURMET AUMENTAVA...
O NÚMERO DE PAÍSES MEMBROS JÁ CHEGOU A 360, SUPEROU EM MUITO A QUANTIDADE DE AFILIADOS DAS NAÇÕES UNIDAS...


É CLARO. QUASE TODOS QUE ESTÃO NO ESTÁDIO SÃO LÍDERES POLÍTICOS DE VÁRIOS PAÍSES E MILIONÁRIOS FAMOSOS.
GENTE PODEROSA AFICIONADA POR GASTRONOMIA.

ALGUNS LÍDERES POLÍTICOS ADEREM À ORGANIZAÇÃO COM O ÚNICO INTUITO DE GANHAR ACESSO AO ESPETÁCULO NO COLISEU.
O PÚBLICO AQUI PRESENTE É FORMADO POR FIGURÕES DOS PAÍSES MEMBROS DA I.G.O.

O VOLUME DE DINHEIRO MOVIMENTADO EM UM ÚNICO DIA É ESTRATOSFÉRICO.
E NÃO PODEMOS ESQUECER O ATRATIVO DAS APOSTAS.
AINDA MAIS EM OCASIÕES COMO A DE AGORA.
BASTA ASSISTIR A UMA DAS LUTAS ENTRE AS BESTAS PRA NÃO CONSEGUIR MAIS PARAR!! A PESSOA VICIA!!
ESTE ESTÁDIO VIROU O MELHOR LUGAR PRA RICAÇOS VIREM DESCARREGAR O ESTRESSE DO MUNDO DOS NEGÓCIOS!
HÁ, HÁ, HÁ! POR ISSO ESTE LUGAR É TÃO ENVOLVENTE E EMOCIONANTE!!
UH AAAAAH
ドカッ
DOM!
GAROTO, SE FOSSE APOSTAR...
ELES PODERÃO CONFERIR A BATALHA MAIS FEROZ DE TODOS OS TEMPOS!
É A PRINCIPAL ATRAÇÃO DE HOJE!
NHEC
AAAAH!
OS MONSTROS VÃO SAIR!!
OS PORTÕES SE ABRIRAM!!
ゴゴゴゴ...
GOGOGOOH...
...QUAL BESTA VOCÊ ESCOLHERIA?
.....

ELEFANTOS-SAURO!!
DO PORTÃO 1 SAI COM TUDO...
GNIIIH!
...UM ELEFANTE?! NÃO, NÃO É UM SIMPLES ELEFANTE! É O GRANDE AGITADOR DAS TERRAS DO NORTE!!
ELEFANTOSSAURO
(Besta-Réptil)
Nível de Captura 17
GAUCHI !!!
NO PORTÃO 2 ESTÁ O DEMÔNIO ANFÍBIO!!
GOOH!!
GAUCHI
(Besta-Mamífero)
Nível de Captura 13


GEAAH!!
COM UM GRITO ESTRIDENTE, SURGE DO PORTÃO 4 O ARAUTO DA MORTE QUE VEIO DOS CÉUS!!
BAAM!
GEROOH!!
GEROLD, A BESTA-AVE!!
GEROLD
(Besta-Ave)
Nível de Captura 15
O PORTÃO 3 REVELA O CHEFÃO DOS TROLL-KONGS!!
KVAAAAAH!
E LÁ ESTÁ!! LÁ VEM O MANDA-CHUVA!!
KWAAAH!!
SILVER-BACK!!
SILVER-BACK
(Besta-Mamífero)
Nível de Captura 10

GROOOH!!
GYUAH!!
GRAH!
KWAH!!

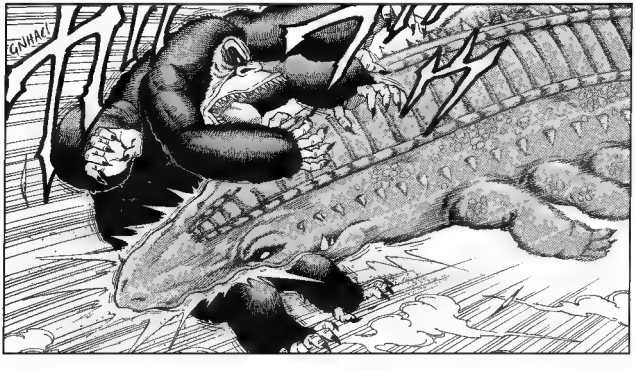
MAS HOJE O QUE O PÚBLICO QUER VER SÃO AS BESTAS QUE ESTÃO ATRÁS DOS PORTÕES 5 E 6...
EM DIAS TÍPICOS DE COMPETIÇÃO, QUALQUER UM DELES PODERIA SER CONSIDERADO A GRANDE ESTRELA...

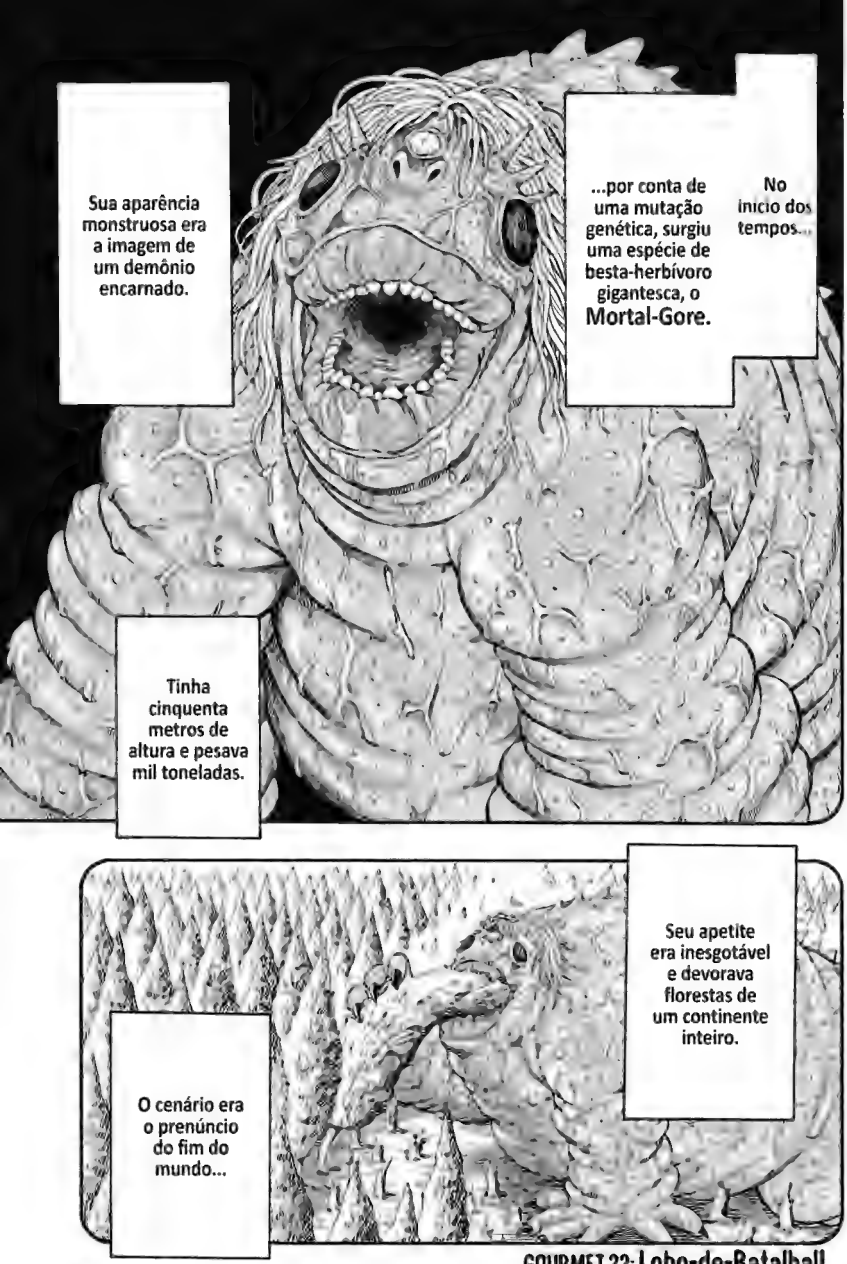
C... CARAMBA...
SÃO TODAS BESTAS FAMOSAS...!!

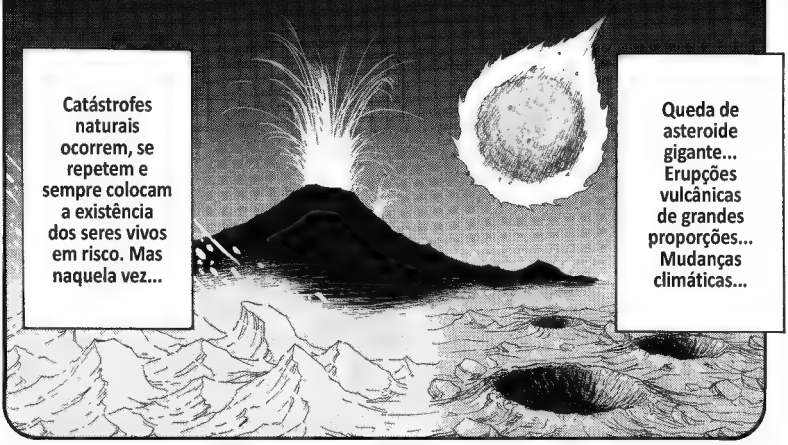
O LOBO-DE-BATALHA E...
...A SERPENTE DEMONÍACA!!

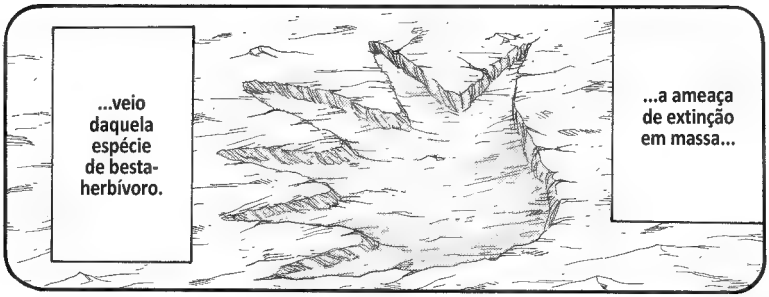
UAU...
OS DOIS FORAM CONSIDERADOS OS MAIS FEROZES EM TEMPOS ANTIGOS.
NÃO TENHO INTERESSE EM RINHAS, MAS ADMITO QUE TÔ ANSIOSO PRA VER DE PERTO UM LOBO-DE-BATALHA, UMA ESPÉCIE EXTINTA NA NATUREZA.
HÁ, HÁ, HÁ! TORIKO!!
ACHO QUE NEM VOCÊ DARIA CONTA DE UM DELES!!
PODE SER...
É UM LOBO FEROZ E MORTAL...
CHEGOU A HORA!!
HORA DO PORTÃO 5...
GOGOOOH!
...SER ABERTO!!
OH!
FINALMENTE !!
PELA PRIMEIRA VEZ NO COUSEU GOURMET...
ZUM!!

GTAN...
!!
M... MAGNÍFICO....!!
ENTÃO ESSE É... UM LOBO-DE-BATALHA!!
O LOBO-DE-BATALHA ESTÁ EM CENA!!!
OOOOOOH!
...A LENDA DOS PRIMÓRDIOS, O LOBO MAIS FORTE E FEROZ DE TODOS OS TEMPOS!!!
LOBO-DE-BATALHA
(Besta-Mamífero)
Nível de Captura Imensurável

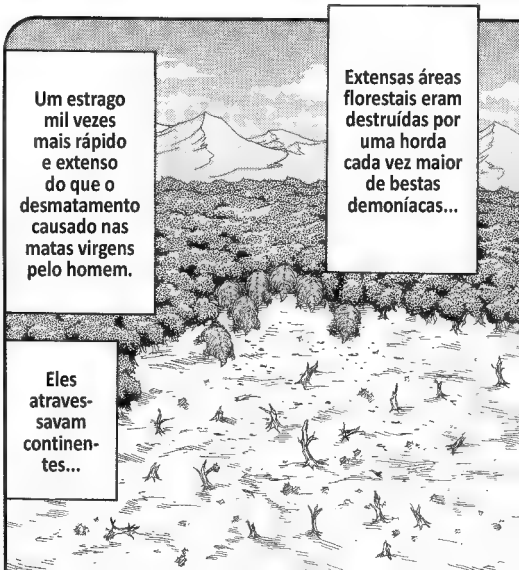

GNHAG!


No início dos tempos...
...por conta de uma mutação genética, surgiu uma espécie de besta-herbívoro gigantesca, o Mortal-Gore.
Sua aparência monstruosa era a imagem de um demônio encarnado.
Tinha cinquenta metros de altura e pesava mil toneladas.
Seu apetite era inesgotável e devorava florestas de um continente inteiro.
O cenário era o prenúncio do fim do mundo...

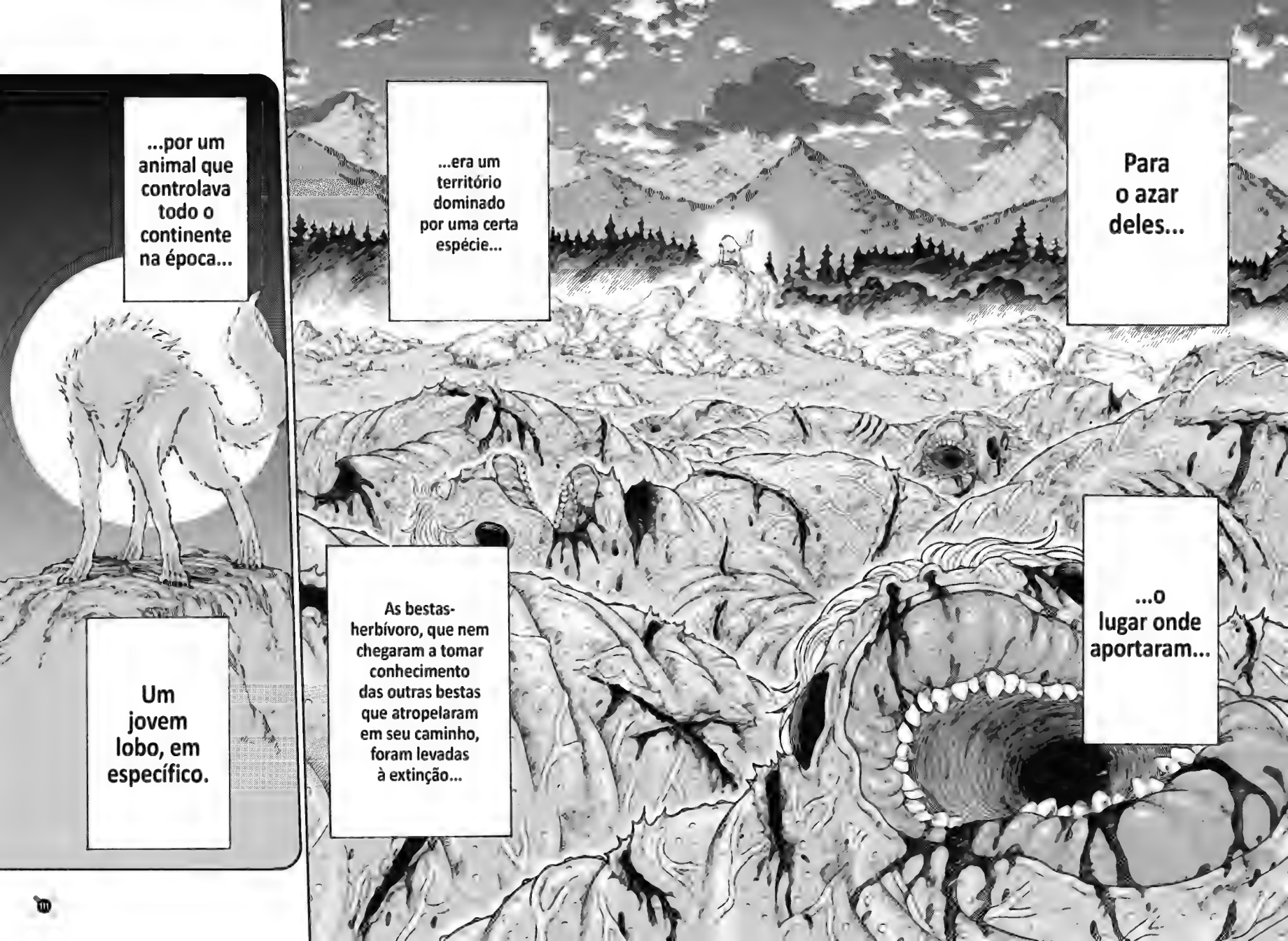

Catástrofes naturais ocorrem, se repetem e sempre colocam a existência dos seres vivos em risco. Mas naquela vez...
Queda de asteroide gigante... Erupções vulcânicas de grandes proporções... Mudanças climáticas...


...veio daquela espécie de besta-herbívoro.
...a ameaça de extinção em massa...

As bestas continuavam sua migração em busca de alimento.
...e em um piscar de olhos transformavam terras verdejantes em desertos.
E em seu rastro...


Um estrago mil vezes mais rápido e extenso do que o desmatamento causado nas matas virgens pelo homem.
Extensas áreas florestais eram destruídas por uma horda cada vez maior de bestas demoníacas...
Eles atravessavam continentes...

A cada passo deles, a aniquilação total da vida no planeta avançava.
...ficavam apenas restos mortais...
Foi ali...
Era o maior continente de todos... Coberto de vegetação em toda a sua extensão. Um verdadeiro paraíso verde.
Capazes de cruzar mares e oceanos, eles enfim alcançaram a última porção de terra.
...antes de conseguirem provar um naco sequer do farto alimento...
...que essas bestas-demoníacas...
...desapareceram para todo o sempre.


...por um animal que controlava todo o continente na época...
Um jovem lobo, em específico.
...era um território dominado por uma certa espécie...
Para o azar deles...
As bestas-herbívoro, que nem chegaram a tomar conhecimento das outras bestas que atropelaram em seu caminho, foram levadas à extinção...
...o lugar onde aportaram...

# GOURMET 22: Lobo-de-Batalha!!

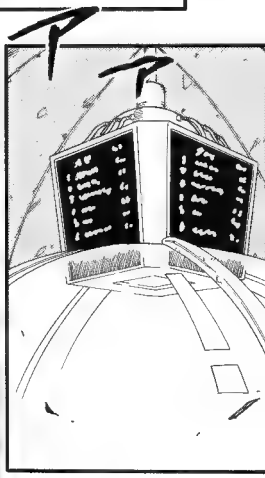
UWAAAAAH!
MAGNÍFICO...
M...
AÍ ESTÁ O LOBO-DE-BATALHA...!!
TÔ ARREPIADO DE EMOÇÃO!
QUE PRESENÇA!!
C...
COMO PODE...
...EXISTIR UM LOBO DESSE TAMANHO...?!
EXATAMENTO NO LUGAR ONDE AS BESTAS MORTAL-GORE SE ENCONTRARAM COM A EXTINÇÃO NOS TEMPOS REMOTOS...
...CONSEGUIMOS, POR PURO ACASO, COLETAR UMA AMOSTRA DE SEU DNA E CRIAMOS UM CLONE DO LOBO...!

ELE TEM DEZOITO METROS DE COMPRIMENTO E PESA ONZE TONELADAS.
GRANDE PARTE DAS INFORMAÇÕES SOBRE ESSA ESPÉCIE PERMANECE UM MISTÉRIO, MAS PODEMOS SUPOR QUE ESSE EXEMPLAR É UM DOS MAIORES QUE JÁ EXISTIU.
NO MÍNIMO, É CERTO QUE TEM TALENTO E CAPACIDADE IDÊNTICOS...
...AOS DAQUELE REI LENDÁRIO QUE LIVROU DA EXTINÇÃO OS HABITANTES QUE RESTAVAM NO PLANETA.
ESTOU SEM PALAVRAS DE TANTA EMOÇÃO...
VEJA A REAÇÃO DAS OUTRAS BESTAS...
GAAAH...
!!!
GYUOOO...
"ESTÃO TODAS APAVORADAS..."
"NINGUÉM VAI QUERER LUTAR..."
ZUZUM
HM... RIN!!
LIBERE MAIS FRAGRÂNCIA!!

SALA DE TRIAGEM DAS BESTAS
GWAAAH!!
EU DISSE "CRETINO"! JÁ TÔ DE SACO CHEIO!!
O... O QUÊ...? ME CHAMOU DE BONITO?!
VEM PRA CÁ E FAÇA VOCÊ MESMO, SEU CARECA CRETINO!!
TSC...
SE AUMENTARMOS DEMAIS A CONCENTRAÇÃO, VOU TER UM TRABALHO DANADO PRA FAZER AS BESTAS VOLTAREM AO NORMAL!
SERÁ QUE AQUELE VELHO CARECA TEM NOÇÃO DISSO?!
RIN
Utiliza feromônios e outras substâncias odoríficas para controlar o comportamento das bestas. É funcionária da I.G.O., especializada em domar bestas.
AINDA É CEDO PRA AGRADECER!!
EEEI!!
VALEU, GAROTA!

O perfume desta flor age no sistema nervoso central e causa um estado de excitação que eleva os ânimos das bestas. Um outro efeito é o aumento temporário da força muscular; por isso, ela também é chamada de "Flor Anabolizante".
Na Ilha de Batalha, onde as lutas nunca terminam, floresce uma flor muito peculiar, a Flor-de-Batalha!!
POF!
BATTLE FRAGRANCE
KYUH!
KYUH!
BATTLE FRAGRANCE
O extrato concentrado retirado de suas pétalas, a Fragrância de Batalha...
BATTLE FRAGRANCE
...é indispensável no Coliseu.
PI!
PI!
PASH!
PASH!
FO-GO!
VAMOS, LUTEM!!
PASH!
...MAS TÔ TÃO IRRITADA QUE VOU MANDAR JATOS DILUÍDOS EM UMA PRA CINQUENTA!
NORMALMENTE, UMA BORRIFADA DA ESSÊNCIA DILUÍDA EM UMA PARTE DE CEM JÁ É O SUFICIENTE PRA CAUSAR O EFEITO...
KASH

| | NOME | ODDS |
|---|---|---|
| 1 | LOBO-DE-BATALHA | 1.5 |
| 2 | SERPENTE DEMONÍACA | 2.2 |
| 3 | ELEFANTOSSAURO | 6.1 |
| 4 | GEROLD | 6.9 |
| 5 | GAUCHI | 11.3 |
| 6 | SILVER-BACK | 12.8 |



COMO EU PREVIA! O LOBO-DE-BATALHA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR!
AH!!
E EM SEGUNDO, COM ODDS DE 2.2, ESTÁ A SERPENTE DEMONÍACA, QUE NEM APARECEU AINDA...!!
ESTÃO TODOS ATACANDO O LOBO-DE-BATALHA!!
HM... COMO ELE VAI REAGIR...?
QUERO VER O REAL PODER DO REI...
GWAAAAH!

ドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドドDODODODODODODOH!
NHAC
NHAC
NHAC
NHAC
QUÊ ....?!
.....
!!

UWAAAAAH...
UÉ?
GRRRR...
GOAH...
GAAHR...
GWAH...
ARF
ARF
AQUELE LOBO-DE-BATALHA...
TEM ALGO ERRADO, DIRETOR!
HM?
SERÁ POSSÍVEL QUE...
!
DIRETOR...
O LOBO É FÊMEA?
HM...?
É, SIM. POR QUÊ?

ぶわさ
FLAP
UWAH!!

É ISSO O QUE ACONTECE QUANDO DÁ ZICA, TORIKO-SAN?

QUANTO DINHEIRO!!
O QUE É ISSO...?!
É PORQUE O LOBO-DE-BATALHA ESTÁ PERDENDO?

GRUOOOOOH!!
DUPLO...

UÉ?
CADÊ?
TORIKO-SAN?

SOCO-PREGO !!!
POOOOON!
AAAAH
QUE PASPALHO...
.....

FAZIA TEMPO QUE EU NÃO COLOCAVA OS PÉS AQUI DENTRO...
OLÁ...
...RAINHA LENDÁRIA!
HÃ...
OOOOOOH!
QUÊ ...?!
ARF!
É O TORIKO !!!
QUÊÊÊÊ ...?!! TORIKO?!
É ELE?!
O CAÇADOR GOURMET TORIKO ENTROU NA ARENA DO COLISEU!!
VUSH
LU-TEM!
VUSH
LU-TEM!
TOMA!
TOMA!
O TORIKO ESTÁ AQUI?
HÃ?

ドドドドドドドド
DODODODODODODOH!
AHAH
AHAH
AHAH

OLÁ... LOBA-DE-BATALHA...
ARF
ARF
RAINHA LENDÁRIA!
!!.....
QUÊ ...?!

UUUAAAAAH!
O CAÇADOR GOURMET TORIKO ENTROU NA ARENA DO COLISEU!!
O QUÊ?! É O TORIKO!!
GOURMET 23: Bem-vindo!!
É ELE?!
É O TORIKO?!
5 GAUCHI
6 SILVER-BACK
7 TORIKO
PI!
VAMOS VER O TORIKO LUTAR NA ARENA?!

TREU
QUÊ?!
MAS COMO DIABOS ELE...
ESSE IDIOTA...
T... TORIKO-SAN...!!
HM...?
GROUAH!!
GOOOH
HM?
GRUAAAAR!!!
EI, EI...
NÃO SE LIGOU QUE EU PAREI NO SEGUNDO SOCO-PREGO PRA TE POUPAR?

"SUA MORSA!!!"
"CALA A BOCA!!"
GLUP!
GLUP!
GLUP!

| | | ODDS |
|---|---|---|
| 1 | TORIKO | 1.1 |
| 2 | LOBO-DE-BATALHA | 2.3 |

PI!!

TORIKOOO!!

EU APOSTO NO TORIKO!!

SNAAAAH!

ELE JÁ TÁ EM PRIMEIRO LUGAR!!

NÃO RESTA DÚVIDA...

.....

ELA ESTÁ PRENHA...

E, AINDA POR CIMA, PRESTES A DAR À LUZ?

...dedicam todo o seu amor à cria nesse único dia...

...os Lobos-de-Batalha...

Por isso...

O Lobo-de-Batalha é uma espécie solitária, que nunca forma bandos.

...e se limita apenas a amar.

Essa espécie passa toda a sua existência envolvida em batalhas solitárias, mas, nesse dia especial, a fêmea recolhe as presas...

Dizem que esse comportamento se estende até aos filhotes e o período de convívio após o nascimento é de apenas um dia...

...não foi essa atitude que denunciou para Toriko que a loba estava prenha.

...o desinteresse da Loba-de-Batalha pode ser explicado pela falta de adversários à altura, mas...

É claro que...

...E NEM SE IMPORTOU COM A MINHA INTIMIDAÇÃO...

ELA... NÃO MOSTROU UMA POSTURA DE LUTA DESDE O COMEÇO...

N.A.: REPRODUÇÃO A PARTIR DE UM ÓVULO OU DE UMA OOSFERA NÃO FECUNDADOS.

DECIDA-SE, CARECA CRETINO!!
MAS VOCÊ ACABOU DE ME MANDAR ATIÇÁ-LAS!
ACALME AS BESTAS!! É URGENTE!
RIN!
VOU RETOCAR A MAQUIAGEM.
TAP
ペタ

Sala de Triagem do Portão 6
ゴゴゴゴゴゴ
FWOH
モク
AI, QUE NERVOSO...
FAZ TANTO TEMPO QUE EU NÃO VEJO O TORIKO...
BONITO...?
VOCÊ DISSE BONITO?!
FRAGRÂNCIA DE BATALHA

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
GOGOGOGOGOGOGOGOGO
GRUOOOH
GRUOOOH!!

TUUM...
LOBA-DE-BA-TALHA...
!
O LOBO-DE-BATALHA TOMBOU...
ZWAAH!
O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!
.....!?
ESSE ANIMAL ORGULHOSO, QUE NÃO ABAIXA A CABEÇA NEM DIANTE DA MORTE...
HMM...
...DEVE TER RAZÕES MUITO FORTES PRA ACEITAR A RENDIÇÃO...
CUIDADO, TORIKO-SAN!!
AH !!!

VOCÊ...?
GWAAAH
ZUUM
DOOM!..
NWOH!!
NÃO ME LEVE A MAL, MAS VOU TE COLOCAR PRA DORMIR!!
DOOOOON...

GYUAAAH!!
GWAAH!
GWAAH!
GOBAH!
GWAAAAH!
HM?
FAZ TANTO TEMPO QUE ATÉ ESQUECI COMO SE USA MAQUIAGEM!!
TÁ! JÁ ENTENDI!!
ACALME AS BESTAS! AGORA!!
RIN!!
!!
VOU COMEÇAR ACALMANDO A MALDITA!
たっ
TAP!
A SERPENTE DEMONÍACA DO PORTÃO 6!
IIH! É MESMO!
ELA TÁ LÁ ASPIRANDO A FRAGRÂNCIA DE BATALHA SEM PARAR!!

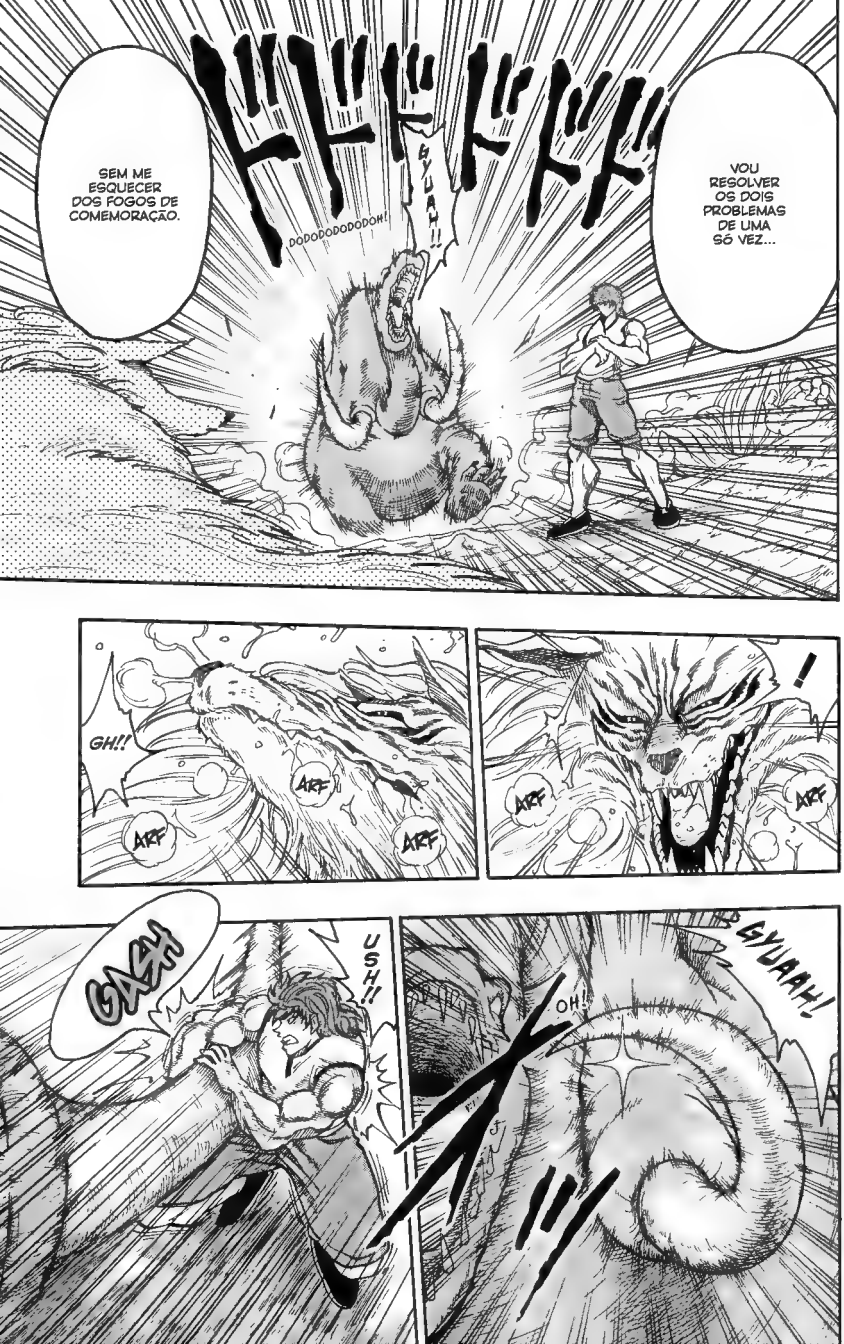
OS ANCESTRAIS DO LOBO-DE-BATALHA...
...ESTÃO EXTINTOS DESDE TEMPOS REMOTOS...

...OU UM PRESENTE DOS SEUS ANTEPASSADOS...
ESTE FILHOTE...
...É UM ACIDENTE PROVOCADO PELO DNA RESGATADO DESSE PASSADO DISTANTE...

DE QUALQUER FORMA...
EU DOU UM JEITO NAQUELAS BESTAS...

ALÉM DO MAIS, PRA UM ANIMAL ALTIVO COMO VOCÊ...
...NÃO DEVE SER NADA AGRADÁVEL SERVIR DE ESPETÁCULO PRA HUMANOS.

NÃO DEIXA DE SER UMA BÊNÇÃO.
PODE PARIR TRANQUILA.


SEM ME ESQUECER DOS FOGOS DE COMEMORAÇÃO.
VOU RESOLVER OS DOIS PROBLEMAS DE UMA SÓ VEZ...
DODODODODODOH!
GYUAH!!
GH!!
ARF
ARF
ARF
!
ARF
ARF
GASH
USH!!
OH!
GYUAAH!

GWAH!!
VRUM!
UOO
OH!!
UWAAAH! ELE JOGOU PRA CÁ!!
GOSH
ESSA CHAPA ACRÍLICA ESPECIAL É ULTRA-RESISTENTE! ELA TEM 2,5 METROS DE ESPESSURA!
NÃO QUEBRA NEM COM BALA DE CANHÃO!
HÁ, HÁ, HÁ! FICA FRIO, GAROTO.

OPA...
PERAÍ...
PISH!
GSHAK!
PAU
ミカドイア
SINTO MUITO, DIRETOR.
P...
"CINCO..."
DASH!
VAI TER QUE FECHAR O COLISEU POR UM TEMPO.
PARE, TORIKOOO!!

DODODODODON!
"...SOCOS-PREGO!!!"
PRIC
CRAAAAASH!
CUIDADO, AS BESTAS ESTÃO SOLTAS!!
FUUUUJAM!!

UUVAAAAAAH!!
ああああ!!
FUJAM! FUJAM!!
WÁ, HÁ, HÁ!
VEJA COMO BRILHAM BONITOS! SÃO ESTILHAÇOS DE ACRÍLICO VOANDO!
SÃO OS FOGOS PRA COMEMORAR...
...O NASCIMENTO DE OUTRO LENDÁRIO LOBO-DE-BATALHA!
TORIKO-SAAAN!!
HÁ, HÁ! OLHA ISSO, KOMATSU!

SLEEP
ARF
ARF
SLEEP
BEM-VINDO...
...Ã ERA GOURMET.
GOGOGOGOH!
GOGOGOGOH!
GRRR!!
E AGO-RA....?
E...
FER-ROU!!

GOURMET 24: O infiltrado!!

TORIKO

GRRRRRR!!
FER-ROU!
ESSE AÍ TÁ TENSO AO MÁXIMO!!
SUPER RELAXATION FRAGRANCE
FRAGRÂNCIA DE SUPER-RELAXA-MENTO!!
CLANSH!
VÊ SE...
...DÁ UM TEMPO!!
Fragrância de ação tranquilizante feita a partir de feromônio concentrado, retirado do animal mais dócil do mundo, o Peixe-Boi-Sorridente.
Com ela, é possível acalmar reações violentas de animais que estão em período de acasalamento ou diante da prole. Chegou a ser adaptada para uso em humanos.

!!
GRUUUAAAAAH!!
PISH
ドラキュア
D-DUM!
ドドド
KYAAH!!
UGH
...

VAI SEM DILUIR, MESMO!!
Z-ZAH!
TCHAK!
PLOF!
UWAH!!
FUAAAAA...
QUE NOJO!!
!!
É VÔMITO!
GROOOH!!
ESSA NÃO!
TÁ INDO PRA ARENA!

GUGAH!!
GE... GOHE...
GASH!
GAAH!
ああああああ
UWAAAAAH!
GAAAAAH!
GYAAAAAH! O GEROLD TÁ VINDO PRA CA!!
COOORRAM!!

VOLTA PRA DENTRO!
EI, VOCÊ!!
!
POW!
SOCO-FRIGI-DEIRA !!!

DZUUUM
BUAYAH!!
HE... É SURPREENDENTE.
QUEM PODERIA IMAGINAR QUE O LOBO-DE-BATALHA SE REPRODUZ SEM FECUNDAÇÃO, POR PARTENOGÊNESE...
SERÁ QUE FOI MAIS UM TRABALHINHO DAS CÉLULAS-GOURMET?
HÃ, HÃ... BEM-VINDO...
...À ERA GOURMET!

ARF
ARF
DUUUM!
GRUOOOH!!
ESTÁ COM AS ENERGIAS COMPLETAMENTE ESGOTADAS... É CULPA DO PARTO...
MAS NÃO PODE TER SIDO SÓ POR ISSO. O DESGASTE É GRANDE DEMAIS.
JÁ OUVI FALAR QUE OS CLONES TÊM UMA VIDA MAIS CURTA. TALVEZ SEJA ISSO...

BAAAAN!
CRASH
GRUUOOOOH!!!
DODODODODODOH!!
QUÊ...?!

UWAAAAH!
UWAAAAH! É A SERPENTE DEMONIACA!!
ELA ESTÁ FURIOSA!! VEM VINDO COM TUDO!!!
A BESTA DIABÓLICA INVADE A ARENA NA PIOR HORA!!
QUE SACO...
QUERIA QUE O COCO ESTIVESSE AQUI.
DE NOVO ESSA PESTE...
DRO-GA...
DOW!
NHUG NHUG
GASH
GASH
NHUG

NHAC!
GUAAH!!
GYUAAAAH!!

UH...
GU...

NHAC
NHAC
GWA

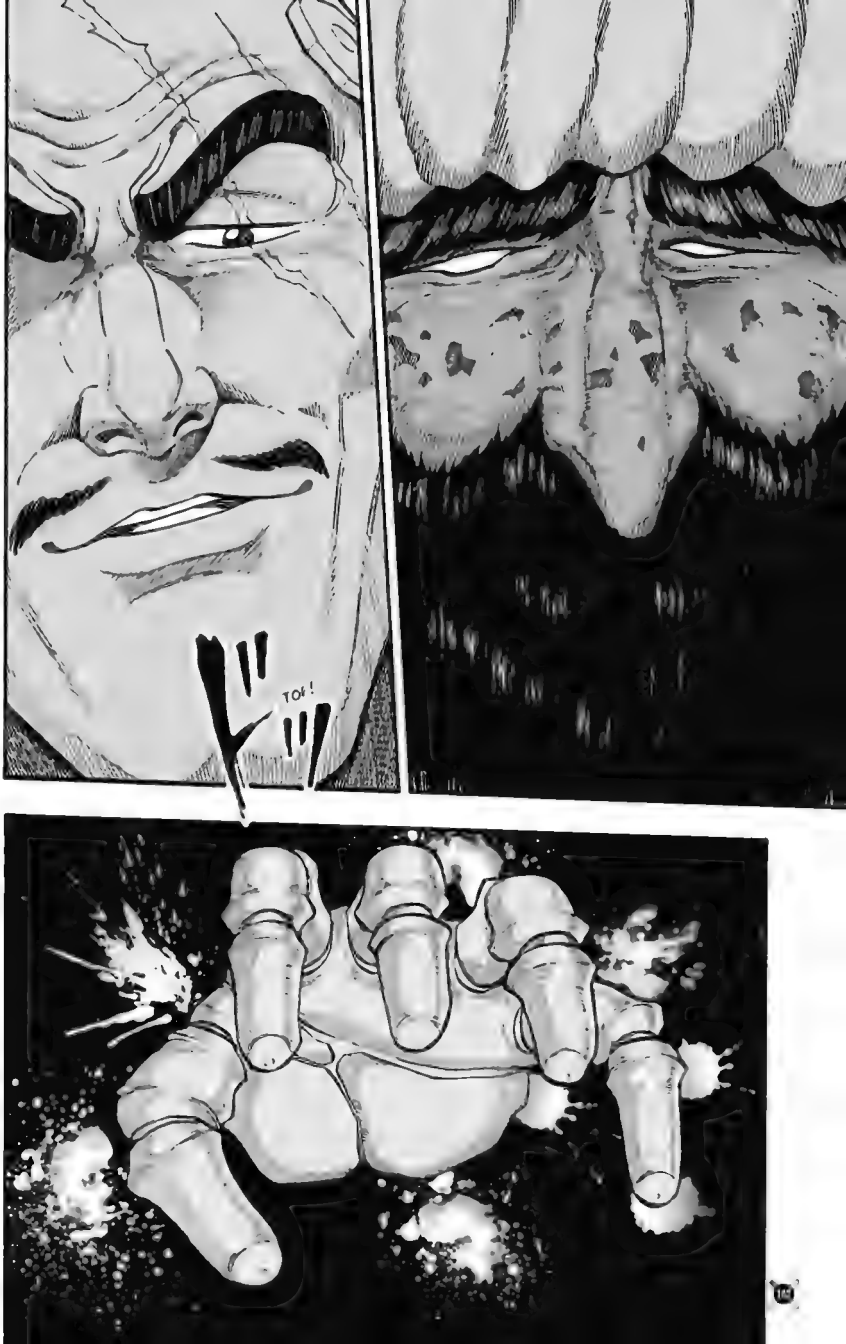
KAAH...
PHF
PHF
ZWAAH
ZWAAH
GUAAAA!!
TOF!
UWAAAH!
HEIN?
UÉ? GAROTO, VOCÊ NÃO VAI FUGIR?
ERR... VERDADE...
UWAAAH... ESSA SERPENTE PARECE BEM MAIS FEROZ DO QUE AQUELA DA CAVERNA...
A MALDITA RIN VACILOU!
DOMA
DROGA!
AAAAAH...
...ESSE TIPO DE SITUAÇÃO FICOU TÃO CORRIQUEIRO... QUE EU ACABEI ME ACOSTUMANDO... CHEGUEI INCLUSIVE A "MORRER" UMA VEZ...
É QUE EU JÁ VIAJEI ALGUMAS VEZES ACOMPANHANDO O TORIKO-SAN... E, DE CERTA FORMA...
HÁ, HÁ, HÁ! VOCÊ É CORAJOSO, GAROTO!!
ENQUANTO ISSO, OS MAIORAIS DE VÁRIOS PAÍSES ESTÃO SE BORRANDO DE MEDO!!

UWAAAAAAH!
VEJA SÓ AQUILO!! EM SEUS PAÍSES ELES CONTROLAM ARMAS NUCLEARES! SÓ QUE, AQUI, INDEFESOS, PROTAGONIZAM UMA CENA LASTIMÁVEL!
MAS, MESMO QUE TIVESSEM MÍSSEIS A TIRACOLO, CORRER É O MAIS SÁBIO NESTA SITUAÇÃO!!
HÁ, HÁ, HÁ!

HM ...?
O CARA SE FORTALECEU BASTANTE NESSES ÚLTIMOS TEMPOS... É A PROVA DE QUE TÁ COMENDO UM MONTE DE GULOSEIMAS SABOROSAS...
UMA COISA NISSO TUDO ME SURPREENDEU... NUNCA IMAGINEI QUE TORIKO PUDESSE QUEBRAR ESSA CHAPA ACRÍLICA REFORÇADA.

UWAAAAAAAAH!

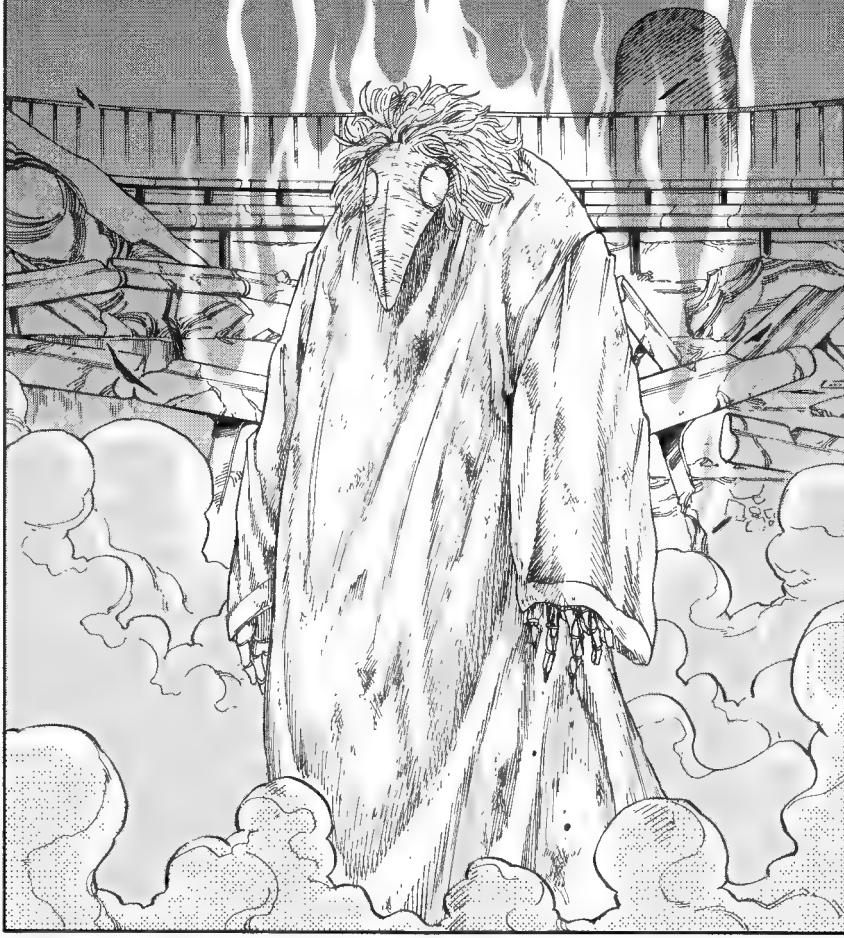
ESSE AÍ É...
SINTO MUITO QUE A DIVERSÃO TENHA ACABADO DESSE JEITO.
ZAH!
ORA, ORA... SE NÃO É O PRESIDENTE DOHEM DA REPÚBLICA DE ROTO!
POSSO IMAGINAR SUA DECEPÇÃO.
AGORA TEMOS QUE DAR PRIORIDADE À SUA SEGURANÇA.
ACONSELHO QUE DEIXE ESTE LUGAR IMEDIATA-MENTE.
!


TOK!

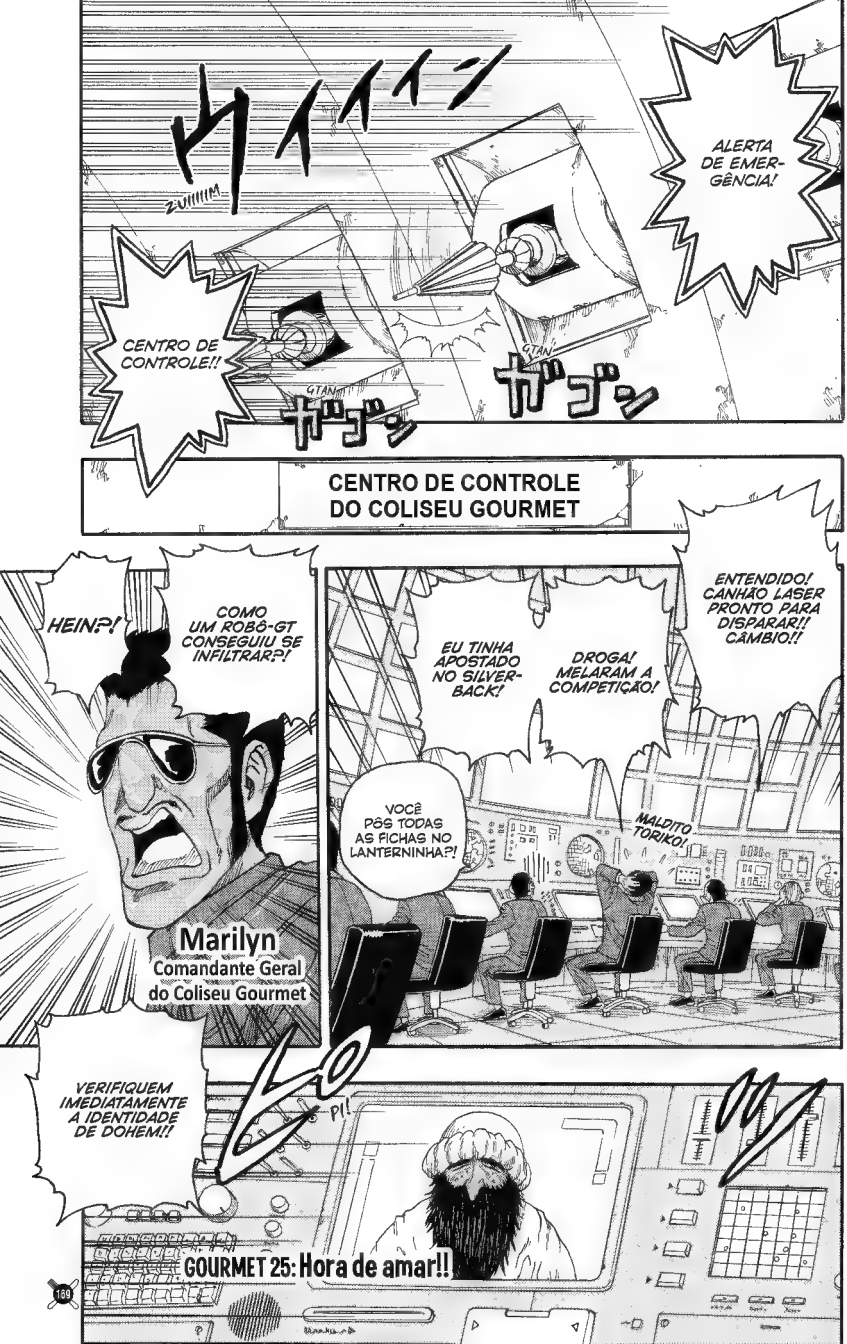
HÃ?

DIRE-
TOR?!
D...
!
HM?
SOCO-
FRIGI-
DEIRA
!!!
POW!
SPOF!
UREL

ボゴォオオ
BOKOOON!
QUEM DIRIA QUE JÁ ESTAVAM INFILTRADOS...
DEVE SER O NOVO MODELO QUE ANDAM COMENTANDO...
HUNF...
TOP
TOF
FXCEL
FXCEL
CLEEAM

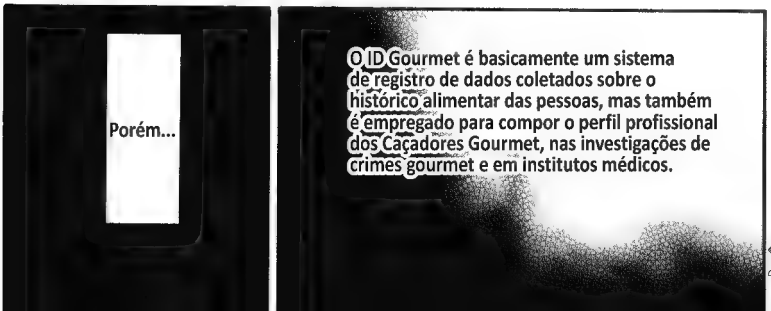


AQUELE CARA!!
KYOOOOOH...
OH!
KUOH
ZAH!
VOU TE SOCAR ATÉ VIRAR PÓ!
SÓ UMA UNIDADE...? É MUITO ATREVIMENTO!

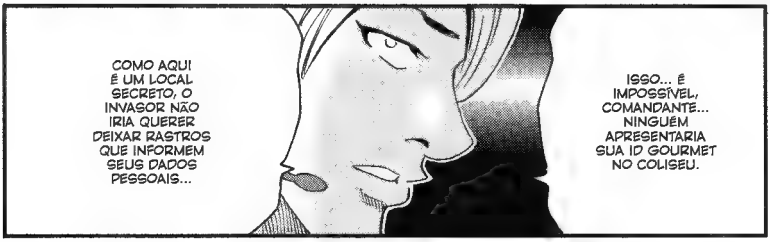

ALERTA DE EMERGÊNCIA!
CENTRO DE CONTROLE!!
GTAN
ガゴン
CENTRO DE CONTROLE DO COLISEU GOURMET
HEIN?!
COMO UM ROBÔ-GT CONSEGUIU SE INFILTRAR?!
Marilyn
Comandante Geral do Coliseu Gourmet
EU TINHA APOSTADO NO SILVER-BACK!
DROGA! MELARAM A COMPETIÇÃO!
VOCÊ PÔS TODAS AS FICHAS NO LANTERNINHA?!
MALDITO TORIKO!
ENTENDIDO! CANHÃO LASER PRONTO PARA DISPARAR!! CÂMBIO!!
VERIFIQUEM IMEDIATAMENTE A IDENTIDADE DE DOHEM!!
GOURMET 25: Hora de amar!!

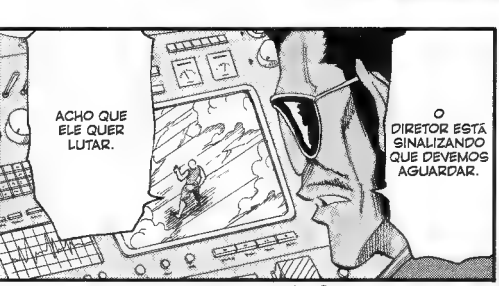
São referências retiradas das informações alimentares gravadas no cérebro de cada indivíduo. Do exato momento em que o alimento entra na boca, até o número de vezes em que é mastigado, está tudo documentado, de forma que a precisão de identificação é comparável à do DNA.

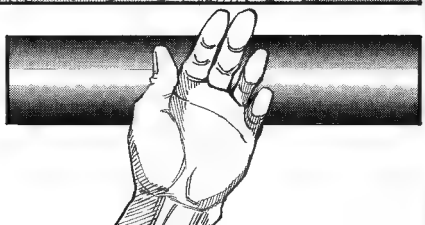
**ID Gourmet ■**
Um banco de dados em posse da I.G.O. com informações sobre os hábitos alimentares de toda a população mundial. Nele estão cadastrados todos os detalhes sobre as refeições de cada indivíduo, como o tipo e a quantidade de alimentos e a hora em que eles foram consumidos (os dados de cada pessoa são registrados em cartões e atualizados a cada três anos).



Uns poucos Caçadores Gourmet chegam a vazar deliberadamente seu histórico gourmet com o intuito de se autopromoverem, mas a esmagadora maioria é contra ter que passar pela vistoria obrigatória a cada três anos...
Por essa razão, dados gourmet de caçadores profissionais famosos são negociados em troca de altas somas de dinheiro no mercado negro.
Por conter informações confidenciais, nem mesmo o alto comando da I.G.O. tem permissão para acessar o ID Gourmet, a não ser em situações extremas... Portanto, é praticamente impossível que alguém possa roubar ou adulterar as informações contidas nele...


COMO AQUI É UM LOCAL SECRETO, O INVASOR NÃO IRIA QUERER DEIXAR RASTROS QUE INFORMEM SEUS DADOS PESSOAIS...
ISSO... É IMPOSSÍVEL, COMANDANTE... NINGUÉM APRESENTARIA SUA ID GOURMET NO COLISEU.


ACHO QUE ELE QUER LUTAR.
O DIRETOR ESTÁ SINALIZANDO QUE DEVEMOS AGUARDAR.



O CANHÃO LASER JÁ ESTÁ PRONTO PARA DISPARAR!
TSC...!
MUITO BEM! FIQUEM DE PRONTIDÃO!

GOGOGOH
PELO VISTO, SE INFILTRARAM AQUI COM FACILIDADE...
OU VOCÊS SÃO MUITO INTELIGENTES OU SÃO COMPLETOS IDIOTAS...
GOGOGOGOGOH
...PRA NOS ENVIAR SEU ÚNICO E VALIOSO EXEMPLAR DE PRESENTE.
NÃO É, ESQUADRÃO GOURMET?
OOOOOH!
GOURMET·25: Hora de amar!!

AQUELE CARA...
...É O MESMO QUE ENCONTRAMOS NA PRAIA DA CAVERNA...!!
OU NÃO...?
!!!
TEM A MESMA APARÊNCIA... MAS ALGO ESTÁ DIFERENTE!!
SERÁ QUE É OUTRO?!
QUEM É O OPERADOR?
HEIN?
ESTÁ ME OUVINDO? PODE RESPONDER?
O QUE VOCÊ QUER?

...PARECE APETITO-SO...
DIRETOR, VOCÊ...
MALDITO... DEVE SER O BEI...!!
COMO É QUE É?
PIC
!
VAP!

AH, UM NOCAUTE?
INFELIZMENTE PRA VOCÊ, MEU "PONTO" NÃO É AÍ!
CHUK!
UGHH
UGHH
UGHH
!!
DOKOOOON
SAN-DUÍCHE-FRIGI-DEIRA !!!

QUE CABE-CINHA DURA...
HUNF...
PLÁ!
TCHAU!
TOC
!!

DOOOOON!
UWAH!!
DIRE-TOR!!
GRUOOH!!
FLAP
FLAP
GRUOOH!!
HM?
O MONSTRO... DEVOROU TODAS AS BESTAS!
GRUOOH!!
TÁ TOTAL-MENTE FORA DE CONTRO-LE!!

ARF
ARF
ARF
GRRRAAH!
GHRL...
ZAH!
!
A LOBA-DE-BATALHA...
ESTÁ SE PREPARANDO PRA LUTAR...
...MESMO ESGOTADA DEPOIS DO PARTO...

NNUG
NNUG
DOM
B-BAM!

UAU!!
UGH...
!?
ARRANCOU SÓ NA MORDIDA?!
NEM DEU PRA VER!
QUANTA FORÇA E VELOCIDADE...

ENTÃO É ASSIM...

!?

ENTÃO É ASSIM...
...QUE UM LOBO-DE-BATALHA LUTA!!!
ARF
ARF
DZUM!

ZAH!
FLUNF...
ARF...
ARF...
ARF...
...JÁ ESTAVA NO LIMITE DE SUAS FORÇAS...
POR CAUSA DO PARTO...
KUIIIN
LOBA-DE-BATALHA!
ESTÁ NO LIMITE...
...NESTE GOLPE CONTRA A SERPENTE DEMONÍACA...
PROVAVELMENTE, USOU SUAS ÚLTIMAS RESERVAS...
CAIIIN...

...PRA DAR A LUZ A VOCÊ.
ELA ESGOTOU TODAS AS SUAS ENERGIAS...
VÁ ATÉ ELA.
.....
...DE SE ACONCHEGAR SOB O CARINHO DA SUA MÃE.
ESSA É A SUA ÚLTIMA CHANCE...
CORRA ATÉ ELA!
KUON

DOKOOON
DOOOM!

NÃO-PARECE-GOSTOSO... MORRA!
KUKAKAKA... KAKA... NÃO-COMER-LOBO-DE-BATALHA...
PLAC
KIIIII

Toriko - Volume 3 - Fim

TORIKO

**HANDSOME:** do inglês, "bonito". O diretor Mansam confunde seu nome com essa palavra devido à pronúncia levemente parecida no final.

**HIRE-ZAKE:** é uma forma de tomar saquê. Mergulha-se em um recipiente um pedaço de barbatana seca e passada no fogo e despeja-se o saquê quente por cima. Após um tempo, o sabor e o aroma da barbatana se espalham pela bebida.

**I.G.O.:** sigla de "International Gourmet Organization" (em português, "Organização Internacional Gourmet"). No mangá, é a organização global responsável pelo gerenciamento da Era Gourmet que o mundo está vivendo.

**JENGA:** jogo de raciocínio e habilidade criado por Leslie Scott (criador e designer de jogos de tabuleiro nascido em 1955, na Tanzânia, África). Os jogadores interagem com uma torre formada por 54 blocos retangulares, retirando um bloco por vez da parte de baixo da estrutura e equilibrando-os no topo, deixando a torre cada vez mais alta e instável. O perdedor é aquele que fizer tudo desmoronar.

**OBRIGADO PELA REFEIÇÃO:** adaptação do original japonês "itadakimasu", expressão dita pelos japoneses antes das refeições para demonstrar gratidão pela comida servida. Literalmente, o termo significa "receber". Toriko diz isso com frequência, normalmente quando abate uma caça.

**OBRIGADO PELOS BANQUETES:** adaptação do original japonês "gochisousamadeshita", expressão usada pelos japoneses depois de uma ótima refeição como agradecimento por tudo o que comeram. O termo também pode ser traduzido como "estou satisfeito" ou simplesmente "obrigado pela comida". Em respeito a Toriko, por todos os ingredientes raros que ele obtém, funcionários da I.G.O. o reverenciam com essa expressão.

**ODDS:** do inglês, "chances". É um termo utilizado em jogos e casas de apostas, que representa as probabilidades de um evento se concretizar e o lucro que será multiplicado com isso. Quanto mais provável for determinado resultado, menor é o valor das suas "odds", ou seja, a casa vai pagar menos para quem acertar essa aposta. Por exemplo, na página 118 deste volume vemos que o Lobo-de-Batalha tinha "odds" de 1.5, de acordo com o Coliseu Gourmet (o menor valor de todos, já que as chances de ele ganhar eram maiores), portanto seria pago 1,50 para cada iene apostado (moeda corrente japonesa, utilizada em "Toriko"); já Silver-Back, a mais fraca das bestas, tinha "odds" de 12.8, para incentivar os apostadores a investir em sua vitória menos provável. Para determinar esses números, as casas de apostas analisam diversos fatores envolvidos no jogo em questão, como a qualidade dos competidores, quantidade de apostadores, histórico de vitórias, número de partidas seguidas, desfalques e até mesmo o clima previsto para o dia.

**OOTORO:** a parte mais gordurosa do atum, muito utilizada em pratos sofisticados japoneses.

**SAQUÊ:** bebida alcoólica típica do Japão, obtida por meio da fermentação do arroz.

**SASHIMI:** iguaria da culinária japonesa que consiste em peixes e frutos do mar muito frescos, fatiados em pequenos pedaços e servidos crus, normalmente acompanhado de molho de soja (shoyu), gengibre, raiz forte e outros ingredientes. No mangá, Komatsu prepara um Usuzukuri (ver nota) com o fino sashimi de Baleia-Baiacu.

**SHIMOFURI BEEF:** joia da culinária japonesa, é uma carne de altíssima qualidade, a mais cara do mundo (um bife pode custar até R$ 2.000,00), produzida pela fêmea do gado wagyu (literalmente, "vaca japonesa"), em Matsuzaka, Japão. Essas vacas são geneticamente predispostas a produzir uma carne mais macia, com grande concentração de gordura entre as fibras, mas também recebem um tratamento especial que contribui para a sua qualidade, como massagens regulares, banhos diários, passeios vespertinos, escovação para eliminar moscas e carrapatos, acupuntura, repouso em tapetes térmicos e sessões de música clássica para afastar o estresse. Sua alimentação também é diferenciada e inclui grãos de soja em abundância, maçãs e cerveja (para abrir o apetite quando perdem a fome). Além disso, as vacas são criadas em pequenos galpões, para se locomoverem o mínimo possível e evitar a formação de músculos, e mantidas virgens, pois uma gestação causa mudanças no organismo que alteram o gosto da carne. Também é chamada de Kobe Beef, Matsuzaka Beef e outros nomes.

**USUZUKURI ou USSUZUKURI:** é um prato com cortes fininhos de peixe, quase transparentes, servido com molhos mais aromáticos e/ou ácidos. A apresentação estética tem um fator importante na finalização desta iguaria, elaborada para ter um lindo visual. As fatias de peixe e seus acompanhamentos (limão, miniagrião, cebolinha, pimenta biquinho, etc) são dispostos de modo a formar flores, conchas, meias-luas e outros desenhos.

# GLOSSÁRIO

**...-KUN:** do japonês, tratamento equivalente a "san", próprio para meninos. Alguém em posição de comando pode utilizar "-kun" ao se referir a uma mulher subordinada. Porém, quando um homem trata por "-kun" uma mulher de mesma posição hierárquica, demonstra que a vê como igual ou como se fosse outro homem.

**...-SAMA:** do japonês, forma de tratamento de extremo respeito, usada para evidenciar uma diferença hierárquica.

**...-SAN:** do japonês, forma de tratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

**ATSUKAN:** saquê quente preparado em banho maria. O tokkuri (nome do pequeno frasco, geralmente de cerâmica, no qual a bebida é servida) é depositado em um recepiente com água fervente e permanece até o saquê ficar com a temperatura ligeiramente acima da do corpo. O atsukan é bebido somente em tempo frio ou quando o saquê é de baixa qualidade, pois isso neutraliza o sabor. Ver nota para o termo "saquê" neste glossário.

**BAIACU:** designa os peixes da família dos tetraodontídeos, conhecidos no Japão como "fugu". A principal característica do baiacu é se "inflar" quando se sente ameaçado, o que lhe rende também o nome de peixe-balão. Embora sua carne seja muito apreciada no Oriente, alguns órgãos desse peixe têm tetrodotoxina, substância extremamente tóxica para humanos, que pode causar paralisia, dificuldade de respiração e perda de memória. Por isso, no Japão o preparo do peixe só é permitido a cozinheiros treinados e em restaurantes fiscalizados. Isso tornou o prato famoso e se reflete no preço, o que faz com que uma refeição com fugu muitas vezes seja oferecida como presente a pessoas importantes.

**BIÓTOPO:** em ecologia, área geográfica de dimensões variáveis com um conjunto de aspectos físicos e geoquímicos favoráveis à vida animal e vegetal, seja ele cíclico ou constante, que incluem fatores como minerais do solo, água, gases atmosféricos, umidade, temperatura, luminosidade, etc. Por exemplo, em uma imensa floresta o biótopo é a região afetada por todos estes fatores e que, portanto, suporta uma população animal e vegetal que convive nesse espaço comum e se inter-relaciona.

**CAÇADOR GOURMET:** adaptação de "bishokuya", termo do original japonês que significa "fornecedor de comida gourmet" ou apenas "fornecedor gourmet". No mangá, são especialistas na aquisição de ingredientes raros e perigosos. Como suas missões são de alto risco, eles treinam arduamente para elevar suas capacidades a níveis sobre-humanos.

**CHEF:** do francês, "chefe", termo usado para se referir a um cozinheiro responsável pela supervisão da cozinha de um restaurante, cujas atribuições vão desde o planejamento do cardápio e elaboração dos pratos que são oferecidos até a organização de todo o ambiente de trabalho e comando dos demais cozinheiros.

**ESQUADRÃO GOURMET:** adaptação do termo original japonês "bishokukai", que pode ser traduzido como "esquadrão gourmet" ou "tropa gourmet". No mangá, é uma organização criminosa.

**FULL-COURSE MENU:** do inglês, "cardápio de uma refeição completa", oferecido por muitos restaurantes na hora do jantar, principalmente os da alta gastronomia. Um full-course menu é composto por pratos diversos, normalmente de cinco a doze variações (incluindo bebidas), mas existem versões extremas que servem vinte e um. Geralmente, a refeição é iniciada com o Hors d'Oeuvre (alimentos servidos como entrada) e se encerra na sobremesa, e cada prato é cuidadosamente planejado para complementar o outro gastronomicamente (por isso, sua elaboração pode levar anos). Na Era Gourmet de "Toriko", esses cardápios contêm oito itens, que demonstram a força e a habilidade do caçador gourmet que o montou (e refletem a habilidade de um chef de cozinha), de acordo com o Nível de Captura de cada ingrediente utilizado nos pratos.

**GOURMET:** termo de origem francesa derivado da palavra "groumet", que em francês arcaico significa "servidor de vinho", usado para se referir aos grandes especialistas em vinicultura. O termo se difundiu erroneamente pelo mundo e hoje denomina o apreciador da alta gastronomia, alguém que entenda do assunto e tenha conhecimentos avançados de culinária e paladar apurado. Também pode se aplicar a restaurantes ou pratos específicos de um menu (incluindo bebidas) quando estes são de alta qualidade, associados à ideia de uma experiência gastronômica mais elaborada.

TORIKO

TORIKO © 2008 by Mitsutoshi Shimabukuro. All rights reserved.
First published in Japan in 2008 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.
Para a edição brasileira, © 2013 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

**PANINI GROUP**
**Diretor de Publicações:** Marco Lupoi.
**Coordenadora de Publicações:** Montserrat Samón.

**PANINI BRASIL LTDA.**
**Diretor-Presidente:** José Eduardo Severo Martins; **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra; **Diretor Comercial, Marketing e Publicações:** Márcio Borges; **Gerente de Publicações:** Érico Rodrigo Maioli Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias; **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenadora de Marketing:** Carolina Motta; **Analista de Marketing:** Luciene Araujo; **Consultor de Assinaturas:** Rodrigo Lopes Neto.

**PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA: MYTHOS EDITORA LTDA.**
Av. São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
**Diretores:** Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO: Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho; **Editora Sênior:** Elza Keiko; **Editores:** Beth Kodama, Bruno Zago e Diego M. Rodeguero; **Tradução:** Dirce Miyamura; **Revisão:** Camila Andrade; **Assistentes Editoriais:** Arion Wu, Felippe Barbieri, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo e Ricardo Santana; **Arte:** Celso Pimentel, Denise Araújo, Hudson Rodrigues, Joel Dias, Júlio Nogueira, Maurício Wallace, Rodrigo de Salles; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

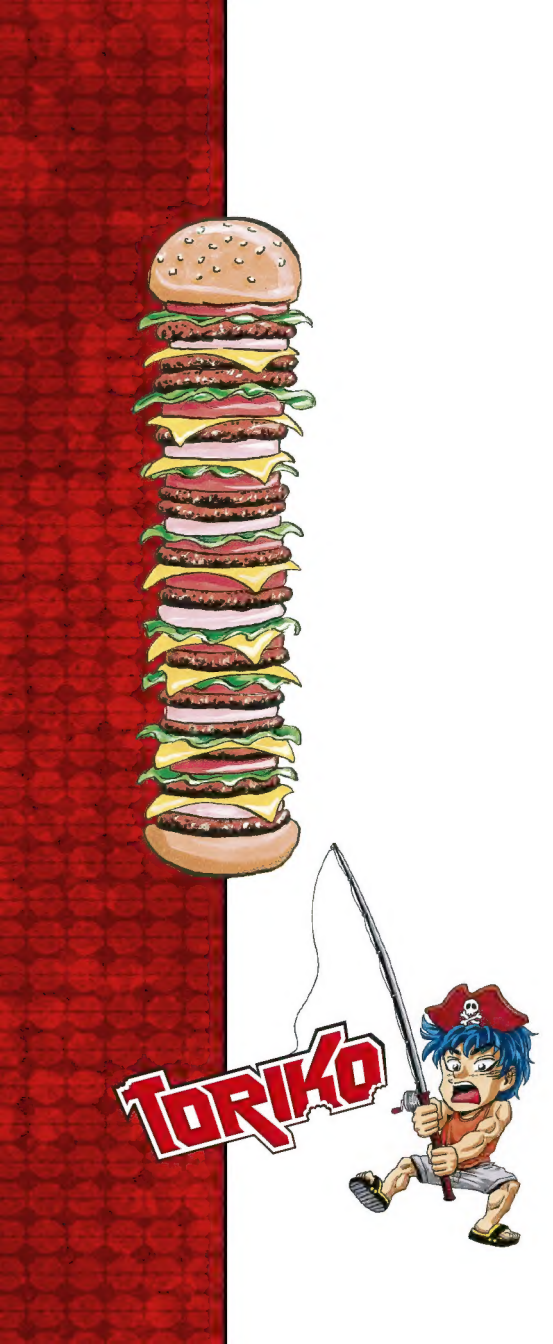
**ADMINISTRAÇÃO:** Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri/SP, Brasil.
**PUBLICIDADE:** Rifs Comunicação, Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br
**ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO:** Litera, imprensa.panini@litera.com.br
**IMPRESSÃO:** Gráfica Cunha-Facchini Ltda.
**DISTRIBUIDOR NACIONAL:** FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco/SP, Brasil.
**NÚMEROS ANTERIORES:** Panini Brasil, atendimento.cliente@panini.com.br
Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
**ASSINATURAS:** Tel.: (11) 3512-7989.
**ATENDIMENTO AO ASSINANTE:** São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

TORIKO é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento AGOSTO/2013. 530614100003

# PARADO AÍ!!

## NÃO HAVERÁ BANQUETES SE VOCÊ COMEÇAR A LER PELO LADO ERRADO!

TORIKO é publicado como os volumes originais japoneses, com sentido oriental de leitura. O início da edição fica onde normalmente seria o final, do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado. Ótima leitura e ótima refeição!


TORIKO

# TORIKO

3

O desafio da Baleia-Baiacu ainda não terminou! Toriko mostrou suas habilidades de captura, mas chegou a vez de Coco e Komatsu superarem seus limites no preparo perfeito dessa iguaria! E surge um estranho e perigoso predador que deixa todo o mundo gourmet em alerta!

MITSUTOSHI SHIMABUKURO

shonenjump.com
PANINI COMICS PLANET manga